

KAWAMATA TADASHI SENDAI IN PROGRESS 2016-2025

川俣 正 仙台インプログレス
せんだい・アート・ノード・プロジェクト

KAWAMATA TADASHI SENDAI IN PROGRESS 2016-2025

**KAWAMATA TADASHI
SENDAI IN PROGRESS
2016-2025**

川俣 正 仙台インプログレス
せんだい・アート・ノード・プロジェクト

Introduction

Sendai Mediatheque (smt) is working with France-based international artist Kawamata Tadashi to develop a long-term project called Sendai in Progress. It engages in the coastal area of Sendai, which was damaged by the tsunami that accompanied the Great East Japan Earthquake of 2011. While in the Shinhama District of Okada, Miyagino Ward, the project has proceeded with a plan to rebuild the bridge over the Teizan Canal, which was washed away by the tsunami; the project has also expanded to the Ido District in Wakabayashi Ward, gradually shifting its locations of activity year by year.

This booklet introduces the activities undertaken as part of the project, from the initial research that was conducted in July 2016, before the project started, through early 2025. Sendai in Progress sets the year 2030 as a milestone, and this booklet is presented as an interim report.

Contents

4	What is Sendai In Progress?
	Record of Activities
6	2016: Research & Talk
8	2017: Measurement of the Teizan Canal & Workshop
10	2018: <i>Boat for All</i>
12	2019: <i>Wood Path for All 2019</i>
14	2020: <i>Wood Path for All 2020</i>
18	2021: <i>Shinhama Tower</i>
22	2022: <i>Floating Bridge (Temporary)</i>
26	2023: <i>Idohama Pergola, Table, Bench</i>
30	2024: <i>Idohama Terrace, Ido in Ido</i> (Ido's well)
34	Changes to the Plan
36	Related Projects: Production in Satohama
40	Glossary
42	Voices of Those Who Are Involved in the Project
44	Sendai in Progress Timeline
48	Beyond "Rightness for All": Kawamata Tadashi × Katsura Eishi × Odawara Nodoka
62	Background of the Art Project: Kai Kenji
63	About Art Node (Project Outline)
64	Artist Resume / Credits

ごあいさつ

せんだいメディアテーク (smt) では、フランスを拠点に国際的に活躍するアーティスト川俣正とともに、長期的なプロジェクト「仙台インプログレス」を展開しています。これは東日本大震災の津波で被災した仙台市沿岸部に関わるプロジェクトであり、仙台市宮城野区岡田にある新浜地区で、津波で流された貞山運河の橋を架けなおす計画を進めながら、その後、若林区井土地区にも展開し、1年ごとに少しずつ活動の場を移しながら取り組んでいるものです。

本冊子では、プロジェクトの始動前となる2016年7月の初りサーチの様子から、2025年初頭までの活動を紹介します。「仙台インプログレス」は2030年を一つの節目と想定しており、その中間報告としてご覧いただけましたら幸いです。

目次

4	「仙台インプログレス」とは
	活動記録
6	2016年——リサーチ&トーク
8	2017年——貞山運河測量&ワークショップ
10	2018年——みんなの船
12	2019年——みんなの木道 2019
14	2020年——みんなの木道 2020
18	2021年——新浜タワー
22	2022年——みんなの橋（テンボラリー）
26	2023年——井土浜パーゴラ、テーブル、ベンチ
30	2024年——井土浜テラス、井土の井戸
34	プランの変遷
36	関連プロジェクト——里浜の制作
41	用語集
43	プロジェクトに関わる方の声
46	「仙台インプログレス」のあゆみ
55	「みんなの正しさ」を越えた先に：川俣正 × 桂英史 × 小田原のどか
62	アートプロジェクトの背景：甲斐賢治
63	アートノードについて
64	作家略歴／クレジット

* This booklet is based on *Kawamata Tadashi: Sendai in Progress 2016–2020* with additional new content and revisions.

* Personal names appear in the order commonly used in their respective countries.

* Page numbers are provided as appropriate in the main text for place names and proper nouns that are explained in the "Glossary" section.

*この冊子は『川俣 正 仙台インプログレス2016-2020』を基に新規内容の追加と改訂を行ったものです。

*本文中でふれる地名や固有名詞について、「用語集」パートに解説があるものは適宜そのページ番号を添えました。



The Teizan Canal, viewed from north to south (left: Pacific Ocean, right: Sendai Plain)
貞山運河（ていざんうんが）を北側から望む（左：太平洋、右：仙台平野）

What is Sendai In Progress?

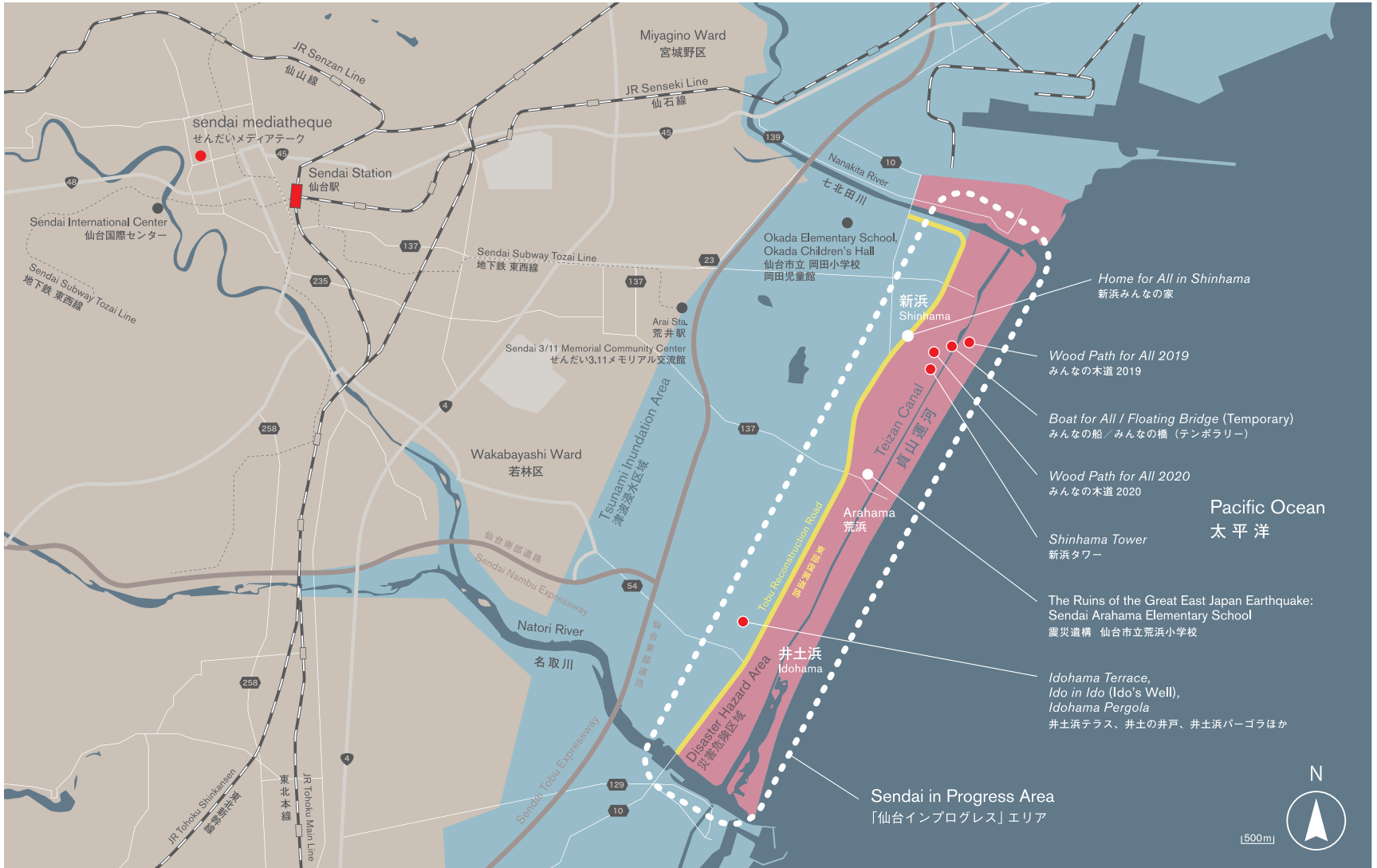
The coastal area of Sendai was severely damaged by the Great East Japan Earthquake (see p.40). Sendai in Progress is a project that is unfolding along the Teizan Canal, which runs through this area. While visiting for research in July 2016, contemporary artist Kawamata Tadashi discovered from the residents of the Shinhama District (p.40) that they were unable to cross the canal because the bridge that once stood there had been washed away by the tsunami. This led Kawamata to conceive a work with the functions of a bridge—*Bridge for All*, thus giving birth to this project.

Since that time, Kawamata has spent each summer in Sendai. Interacting with local residents and other people working in the same neighborhood, he has developed a range of activities for the project. These span not only the Shinhama District but also the Ido District of Wakabayashi Ward (p.40). Although Sendai in Progress has worked to create the momentum for the realization of *Bridge for All*, the completion of the bridge is not its sole goal. Rather, the project unfurls widely in response to the constantly changing conditions of the coastal area.

「仙台インプログレス」とは

東日本大震災（P.41参照）により大きな被害を受けた仙台市沿岸部。そこに流れる「貞山運河」に沿って展開される長期プロジェクトが「仙台インプログレス」です。2016年7月にリサーチで仙台を訪れたアーティストの川俣正が、仙台市宮城野区岡田の新浜地区（P.41）の住民から「橋が津波で流されて運河を渡れなくなった」という話を聞き、橋の機能を持った作品《みんなの橋》を構想したことから同プロジェクトは始まりました。

川俣は、毎年夏に一定期間仙台に滞在し、地域で活動する人々との交流を通して、さまざまなアクティビティを展開しています。これまでに新浜地区のほか、若林区井土地区（P.41）において活動を行ってきました。本企画は、《みんなの橋》の実現に向けた機運をつくろうと取り組みつつも、その完成がゴールではなく、刻々と変化する沿岸部の状況に呼応しながらさらに広い展開へと取り組むプロジェクトです。



Reference: Sendai City Disaster Hazard Area Map (A3 size, Article 2, Item 5 of the Ordinance)

and Geospatial Information Authority of Japan Flood Inundation Overview Map

参照「仙台市 災害危険区域図（A3版・条例第2条第5号）」『国土地理院 浸水範囲概況図』

Disaster Hazard Area 災害危険区域

Tsunami Inundation Area 津波浸水区域

2016

Research & TALK

リサーチ & トーク

On July 27th, 2016, Kawamata, who was visiting Sendai, gave an Art Node TALK (see p.63) in the event space Aoba no Kaze Terrace, located on the second floor of International Center Station on the Sendai Subway Tozai Line. Interviewed by Igarashi Taro, architectural historian and professor at Tohoku University, Kawamata spoke about the ideas behind the large-scale works he has presented around the world.

The following day, Kawamata conducted research in the tsunami-affected coastal area of Sendai. He worked his way south along the entire coastal area from Minami-Gamou, which flanks the Nanakita River, to the Natori River, having discussions with Shinham District residents along the way. This led him to conceive of the idea of a work that functions as a bridge.

Kawamata visited Sendai again in October and spoke with the leaders of the Shinham Neighborhood Association. He learned about the local culture and history that had gone hand-in-hand with the Teizan Canal, and expanded his ideas for realizing the artwork.

(Left to right) Being interviewed by Igarashi Taro during the talk / Research during July / Research during October

(左から)
五十嵐太郎氏を聞き手に開催したトーク
7月のリサーチ
10月のリサーチ



2016年7月27日、仙台を訪れた川俣は、仙台市地下鉄東西線「国際センター駅」2階のイベントスペース「青葉の風テラス」を会場に、アートノード・トーク（P.63参照）に登壇。東北大学教授で建築史家の五十嵐太郎氏を聞き手に、川俣がこれまで世界各地で発表してきた大規模な作品群が、それぞれどのような考えで実現されたのかを語りました。

翌28日、津波の被害を受けた仙台市沿岸部のリサーチを実施。七北田川に面した南蒲生から名取川までの沿岸全域を南下、出会った新浜地区の住民との対話を通して、橋の機能を持った作品が構想されました。

10月には再び仙台を訪れ、新浜町内会長らと面談。貞山運河とともにあった地域の文化や歴史について学び、作品実現に向けたアイデアを膨らませる時間となりました。



A conceptual drawing of the bridge 橋のドローイング

2017

Measurement of the Teizan Canal & Workshop

貞山運河実測 & ワークショップ

(Left to right) Making measurements in order to consider the size of the bridge / Workshop at Okada Children's Hall / Art Node MEETING

(左から)
橋の大きさを検討するための実測作業
岡田児童館でのワークショップ
アートノード・ミーティング

Photo: Ito Toru [1], [2]



[1]



[2]

In April 2017, Kawamata visited the Shinhama District, taking with him the first version of the model of the plan for the work, in order to explain it.

In August, as the first step toward realizing the plan, measurements were made at the Teizan Canal to determine the size of the envisioned *Bridge for All*. The work was done accompanied by students from The École nationale supérieure des beaux-arts in Paris at which Kawamata teaches, Sendai-based artists, and university students. Using *Home for All* in Shinhama (see p.40) as their base, they enjoyed the opportunity to learn about the Teizan Canal and local life in the past by talking with local residents.

In addition, workshops were held at Tohoku Seikatsu Bunka University and Okada Children's Hall, which is near the Shinhama District, where participants conceived of their own *Bridge for All* and built models. Ideas for the bridge were thought up working with students and local children. On August 11th, Kawamata participated in an Art Node MEETING (p.63) at Sendai Mediatheque and reported on the progress of the project since April.

In addition, a report exhibition summarizing the year's project activities was held in January 2018.

2017年4月、作品プランの模型第一号を携えた川俣が新浜地区を訪れ、プランを説明しました。

8月には、プランを実現するための第一歩として、構想する《みんなの橋》のサイズを貞山運河で実測。川俣が教鞭を執るパリの美大生、在仙のアーティストや大学生らが加わり作業を行いました。「新浜みんなの家」(P.41参照)を拠点に滞在し、住民との交流を通してかつての貞山運河の様子や暮らしについて伺う機会になりました。

また、新浜地区からほど近い岡田児童館と東北生活文化大学で《みんなの橋》を構想して模型にするワークショップを実施。地域の子どもたちや学生らとともに、橋のアイデアを考えました。

8月11日、せんだいメディアテークで、アートノード・ミーティング (P.63) に参加、4月からのプロジェクトを進捗報告しました。また、2018年1月には、今年度の活動をまとめた報告展を行いました。



A model of the bridge 橋の模型

Photo: Saga Michihiro

2018

Boat for All

みんなの船

(Left to right) A model of *Boat for All* /
Production of *Boat for All* / Commemorative
photo taken after the launching ceremony

(左から)
〈みんなの船〉模型
〈みんなの船〉制作
進水式後の記念撮影

Photo: Saga Michihiro



In July 2018, Kawamata and his students visited from France once again. After days of work in the intense heat, *Boat for All*, the fiberglass boat that would cross the canal, was completed.

On August 4th, Kawamata and his team joined the event Teizan Canal Ferry Boat and Shinhama Footpath (see p.40), organized by the Shinhama Neighborhood Association. A launching ceremony was held, together with a get-together for the community to try out the boat, crossing the canal.

The following day, at an Art Node MEETING held at Sendai Mediatheque, the artist spoke about new discoveries that were made from moving around the canal on the boat, together with ideas for the future.

An exhibition to report on the project's activities and a design workshop for *Bridge for All* were held between February and March 2019. The Teizan Canal Forum (p.40) was held at the same time, attracting people working in a wide variety of fields in the Sendai coastal area. The forum served as an opportunity for opinions to be exchanged about the future of the area along the canal, with Kawamata also sharing his ideas.

2018年7月、この年もフランスから川俣と学生たちがやってきました。猛暑の中、連日の作業を経て貞山運河を渡るグラスファイバー製の《みんなの船》が完成。8月4日には新浜町内会等が企画運営する「貞山運河の渡し船と新浜フットパス」(P.41参照)に合流、進水式と乗船会を実施しました。

翌5日にせんだいメディアテークで行ったアートノード・ミーティングでは、運河を実際に船で移動することで得られた新たな発見や、今後に向けたアイデアが語られました。

2019年2月～3月、活動報告展と《みんなの橋》の構想ワークショップを実施。同時期に開催された「貞山運河フォーラム」(P.41)では、沿岸部で活動する多彩な分野の人々が集まり、運河沿いのこれからについて川俣も含め意見交換を行う場になりました。



As a large group of people watch attentively, *Boat for All* sets sail. 多くの人が見守るなか、船出のときを迎えた〈みんなの船〉

Photo: Saga Michihiro

2019

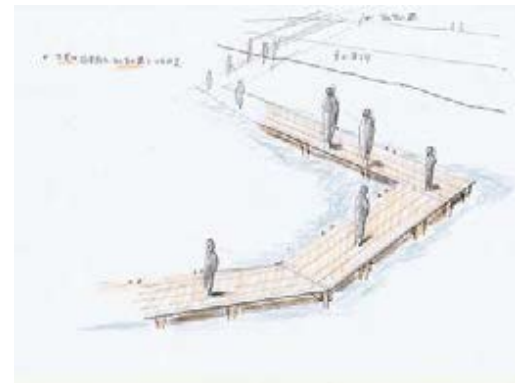
Wood Path for All 2019

みんなの木道 2019

(Left to right) A conceptual drawing of
Wood Path for All / Production of *Wood
Path for All* / *Wood Path for All*, upon
completion

(左から)
〈みんなの木道 2019〉のためのドローイング
〈みんなの木道 2019〉制作
完成した〈みんなの木道 2019〉

Photo: Watanabe Hirokazu



In July, Kawamata visited Sendai in order to create the 120-meter long *Wood Path for All 2019* along the side of the Teizan Canal that faces the ocean. The construction work was done by students from France and Kyoto, together with artists and students from Sendai, as Shinhama residents watched attentively.

Wood Path for All was unveiled on July 27th at the event Teizan Canal Ferry Boat and Shinhama Footpath. On this day, participants listened to commentary on the Eight Great Dragon Kings Monument (dedicated to safety at sea; see p.40), which stands beside the wood path, and the Forest Appreciation Monument (erected to commemorate the successful afforestation of the coastal area by past generations in order to protect cultivated land; p.40) presented by Ishizawa Natsumi, a student in Professor Kikuchi Keiko's seminar at Tohoku Gakuin University. The participants then all traversed the seven-meter tall sea wall and walked to the beach. Among them were local people, some of whom said, with deep emotion, that this was the first occasion they had visited the water since the day of the earthquake.

In a report presented at the Art Node MEETING held the following day, Kawamata and participants discussed the future of the project along the Teizan Canal while looking at drone-shot overhead footage of various locations.

7月、貞山運河の海側に、全長120mの《みんなの木道 2019》をつくるべく来仙した川俣。新浜の住民に見守られる中、フランスや京都からの学生のほか、在仙のアーティストや学生も加わり作業を行いました。

7月27日、「貞山運河の渡し船と新浜フットパス」でのお披露目を迎えます。この日は東北学院大学菊池ゼミの石澤夏巳さんに、木道脇に建つ『八大龍王碑』（海上安全を祈願する碑 [P.41参照]）や、『愛林碑』（地域の祖先が植林を重ねその完成を記念し建立 [P.41]）などの解説を伺いながら、参加者全員で高さ7mの海岸堤防を越え、海まで散策しました。「実は、海岸まで来たのは震災後初めて」と感慨深く語る地元の方もいました。

翌日に開催したアートノード・ミーティングでの報告では、ドローンによる上空からの映像で位置を確認しながら、貞山運河の未来について、参加者と話し合いました。



Panoramic view of *Wood Path for All 2019* shot using a drone. ドローンで撮影した〈みんなの木道 2019〉全景

Photo: Fukuhara Yusuke

2020

Wood Path for All 2020

みんなの木道 2020

(Left to right) Production of *Wood Path for All 2020* / Kawamata giving instructions remotely / Entrance leading to the bicycle path

(左から)
《みんなの木道 2020》制作
リモートで指示する川俣
自転車道に続く出入口

Photo: Watanabe Hirokazu [1], [2]



[1]



[2]

In December, a new *Wood Path for All 2020* was constructed slightly south of the Teizan Canal, across from the seaside wood path built in 2019. This location is adjacent to Chochingama, a marsh where precious natural environments remain(see p.40), and the Sendai-Watari Bicycle Road.

Due to the global COVID-19 pandemic and the time required for prior preparations, this was the first winter production. Amidst the pandemic, it was unfortunately difficult for Kawamata to visit Sendai. Production was carried out under meticulous preparation with the Japanese production team, with Kawamata providing remote instructions from Paris as circumstances required. Furthermore, opportunities for interaction with local residents, which had been held annually, were not implemented to prioritize safety. Nevertheless, local residents who cared about the production progress frequently came to observe the work on site. Although production took place under unprecedented circumstances, it was completed successfully.

12月、2019年に制作した海側の木道に対して、貞山運河を挟んでやや南側に、新たな《みんなの木道 2020》を制作しました。ここは貴重な自然環境が残る湿地帯である汀沈釜（P.41参照）と、仙台亘理自転車道線に近接する場所です。世界的な新型コロナウイルス感染症の流行の影響や、事前の準備に時間がかかったこともあり、初めて冬場の制作となりました。

コロナ禍のなか、残念ながら川俣の来仙は難しく、日本の制作チームとの綿密な準備のもと、状況にあわせて川俣がバリからリモートで指示を出しながら制作を行いました。また、例年実施していた地域住民との交流の機会は安全を優先し、実施しませんでした。しかし、制作の様子を気にかけてくれる地域の方々が、幾度となく現場の作業を覗いてくれました。

これまでにない状況下での制作となりましたが、無事に制作を終えることができました。



Production in the snow 雪のなかでの制作

Photo: Watanabe Hirokazu



Site plan for Wood Path for All 2020, drawn by Kawamata Tadashi and Suzuki Yusuke (Yusuke Suzuki Design Office Inc. [YSDO])
 〈みんなの木道 2020〉の設置構想図 (作成：川俣正、鈴木雄介 [株式会社 鈴木事務所])



Wood Path for All 2020 〈みんなの木道 2020〉

2021

Shinhama Tower

新浜タワー

In fiscal year 2021, *Shinhama Tower* was constructed in March 2022 along the Teizan Canal, near the Remains of Teizan Inari Shrine (see p.40). In addition to the horizontal movements of works like the *Boat for All* and *Wood Path for All* from previous initiatives, this work incorporates vertical movement, offering a new perspective from which to view the canal and its surrounding landscape. Although Kawamata's visit to Sendai was not possible due to the pandemic, the artwork was produced based on his detailed remote instructions, as in the previous year.

Additionally, having discussed with Kawamata, whose long-standing intention was that other artists also engage in activities within the coastal area, a related project titled Production in Satohama was launched in 2022 (p.36). In this project, Sendai-based artists and others are commissioned to produce works that connect to the surrounding environment, bringing them an opportunity to interact with the Shinhama District on day-to-day basis. Their works are utilized at events such as the Walking Tour of Small Buildings (organized by the Teizan Canal Club [p.40]).

(Left, Center) Production of *Shinhama Tower* / (Right) Unveiling event of the *Shinhama Tower*

(左・中) 《新浜タワー》制作
(右) 《新浜タワー》お披露目会

Photo: Watanabe Hirokazu



2021年度は、翌年の2022年3月に貞山運河沿い、汀沈釜稲荷神社跡（P.41参照）の近くに《新浜タワー》を制作しました。これまでの取り組みによる船、木道などの水平的な移動に加え、垂直の動きによって、運河や周辺の景色を新たな視点で臨むことができる作品となりました。コロナ禍により川俣の来仙は叶いませんでしたが、前年度に引き続き、リモートでの指示に基づいて作品制作を行いました。

また、かねてより沿岸地域で他のアーティストがアクションを起こすことを希望していた川俣と相談し、関連プロジェクトとして、仙台在住のアーティストらに、周囲の環境に接続する作品の制作を依頼するプロジェクト「里浜の制作」を始動しました（P.36）。それらの作品は、アーティストらが日常的に新浜地区に関わるきっかけとなるとともに、「貞山運河小屋めぐり」（主催：貞山運河倶楽部、P.41）などでも活用されています。



Located along the Sendai Watari Cycling Road, you can enjoy the ever-changing scenery along the Teizan Canal. 《新浜タワー》は運河沿いのサイクリングロード（仙台亘理自転車道）側にあり、移り変わる季節の風景を楽しむことができる。

Photo: Watanabe Hirokazu



A model of Shinhama Tower 〈新浜タワー〉のための模型

Photo: Saga Michihiro



Shinhama Tower 〈新浜タワー〉

Photo: Watanabe Hirokazu

2022

Floating Bridge (Temporary)

みんなの橋（テンポラリー）

(Left to right) A discussion with Shinjima residents / Production of Floating Bridge (Temporary) / Exhibition at Sendai Mediatheque (1st Floor Open Square)

(左から)
新浜の住人との意見交換
《みんなの橋（テンポラリー）》制作
せんだいメディアテークでの展示（1階オープンスクエア）

Photo: Watanabe Hirokazu [1], [2]
Echigoya Izuru [3]



[1]



[2]



[3]

8月、2年ぶりに川俣の来仙が叶い、新浜の貞山運河に《みんなの橋（テンポラリー）》を制作しました。地域住民の意見を反映させながら制作が進められ、ゴムボートに単管で組んだ足場を連結させた作品となりました。実際に歩いて運河を渡った地元の方からは、11年5か月ぶりに歩いて運河を渡ったという声が聞かれました。

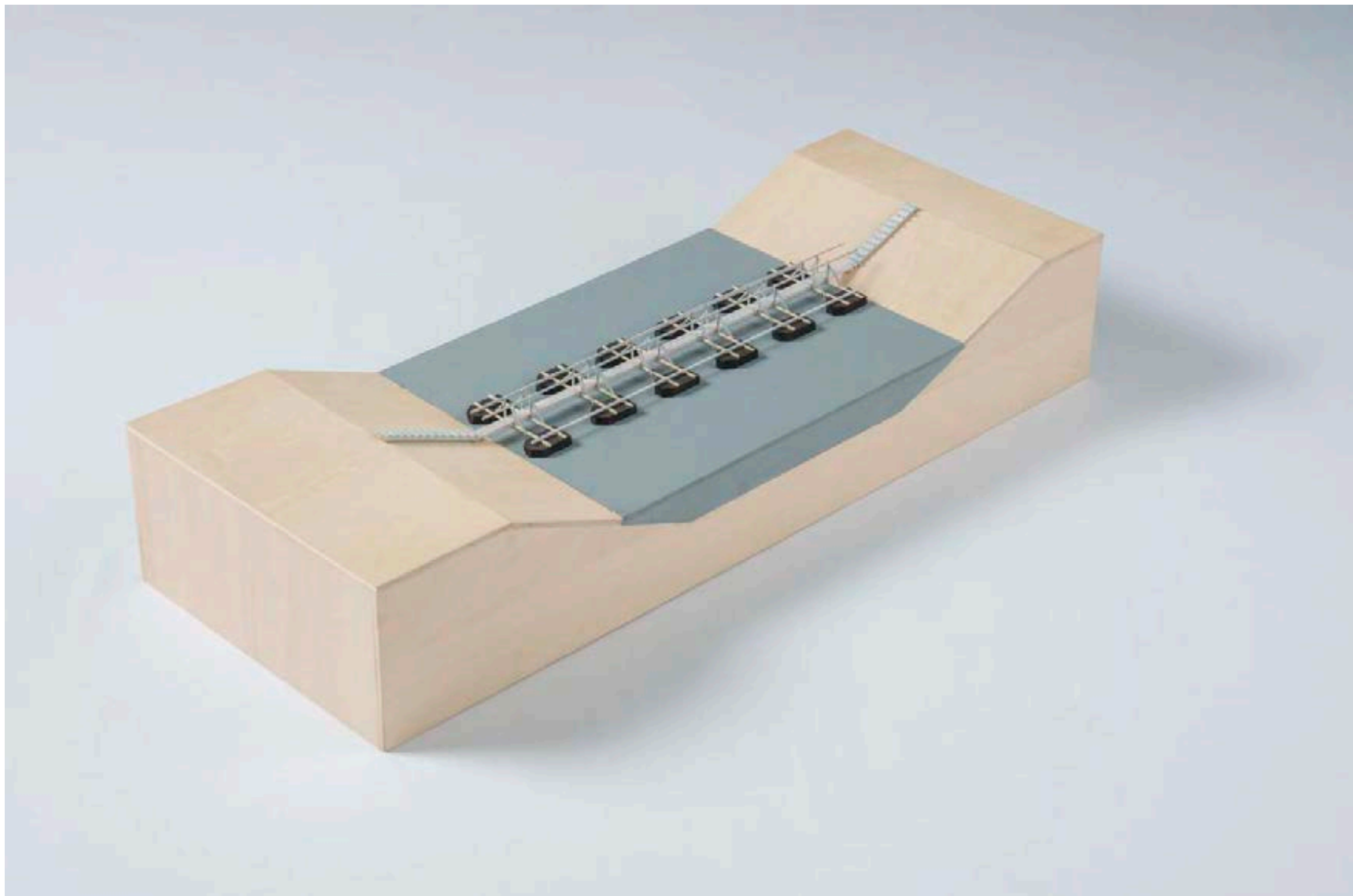
3月、《みんなの橋（テンポラリー）》をせんだいメディアテークの1階オープンスクエアに運搬し、展示を行いました。幅約26mある作品から、運河の大きさを体感できる機会となりました。この作品は、地元主催のイベントにあわせてその後もその都度、再制作されています。

また、関連プロジェクトである「里浜の制作」(P.36) も継続して実施しました。新しいアーティストも参画し、新浜を訪れる人々の立ち寄り場所が増えることになりました。



Floating Bridge (Temporary) 《みんなの橋（テンポラリー）》

Photo: Watanabe Hirokazu



A model of *Floating Bridge (Temporary)* 〈みんなの橋（テンポラリー）〉の模型

Photo: Saga Michihiro



Bridge unveiled and crossed during the Teizan Canal Ferry Boat and Shinhama Footpath event.
「貞山運河の渡し船と新浜フットパス」でお披露目し、参加者たちが橋を渡った。

Photo: Fukuhara Yusuke

2023

Idohama Pergola, Table, Bench

井土浜パーゴラ,
テーブル, ベンチ

(Left to right) Considering the table's
shape and sturdiness / Bench-making
Workshop / Current and former residents
take a quick break at the benches, set up
at nine locations in the district.

(左から)
テーブルの形状と強度の検討を重ねる
ベンチづくりワークショップ
地域内9か所に設置したベンチでひと休みする、
地域みなさん

Photo: Hamada Naoki (KUNK)



2023年度は、宮城野区新浜地区と若林区井土地
区の2か所で活動を実施しました。8月4～6日、《新
浜タワー》のメンテナンスとして、塗料の塗り直し
を行ったほか、新浜町内会の主催イベント「貞山運
河の渡し舟と新浜フットパス」にあわせて《みんな
の橋（テンポラリー）》の再制作を行いました。

続く8月7～10日、新たな活動場所である井土地
区にて、《井土浜パーゴラ》《テーブル》《ベンチ》
を制作しました。これは地元住民やまちづくりの関
係者にヒアリングを重ねるなか、「井土に来ても休
む場所がない」との声をもとに生まれたものです。
8月11日は「第2回 井土プチマルシェ」（主催：井
土町内会、井土まちづくり推進委員会 [P.41参照]、
井土実行組合）にも参加し、ベンチづくりワークシ
ョップを開催。多くの参加者で賑わいました。



Created during the Sendai Tanabata Festival, the Idohama Pergola was adorned with Tanabata decorations by local residents.
制作は仙台七夕の時期であったため、地元住民による七夕飾りが《井土浜パーゴラ》に添えられた。

Photo: Hamada Naoki (KUNK)



A bench installed on top of the remains of a house's foundations left from the disaster
震災後そのままになっている住宅基礎の跡に沿わせるように設置したベンチ

Photo: Hamada Naoki (KUNK)



Idohama Pergola, Table, Bench 〈井土浜パーゴラ〉〈テーブル〉〈ベンチ〉

Photo: Watanabe Hirokazu

2024

Idohama Terrace, Ido in Ido (Ido's Well)

井土浜テラス,
井土の井戸

(Left to right) *Idohama Terrace* / *Ido in Ido*
(Ido's Well) / A scene from the gathering

(左から)
井土浜テラス
井土の井戸
交流会の様子

Photo: Saga Michiro [1]
Watanabe Hirokazu [2], [3]



[1]



[2]



[3]

前年度に続き、新浜地区と井土地区の2か所で活動しました。8月3日、「新浜フットパス」にあわせて《みんなの橋（テンボラリー）》を再制作しました。その後「貞山運河小屋めぐり」などにも関わるアーティストや活動者らと今後の新浜の展開について意見を交わしました。

8月4～9日には、井戸地区で地元の方々と意見交換を重ね、前年度に制作したパーゴラのある場所を、より立ち寄りやすく、子どもたちも遊べる広場にしようと《井土浜テラス》《井土の井戸》を制作しました。8日には、井土・新浜両地区の関係者を招いた交流会を開催。日没後は「星空観望会」（主催：井土町内会、井土まちづくり推進委員会）にて多くの子ども連れがテラスや井戸を利用するなど、人々の集う広場への第一歩となりました。8月10日には、アートノード・ミーティングにて活動報告を行いました。川俣より「アート」ならではの可能性をさらに生かして作品や状況をつくっていきたいとの考えが示され、参加者と共有しました。



Idohama Terrace, Ido in Ido (Ido's Well) 井土浜テラス, 井土の井戸

Photo: Watanabe Hirokazu



Photo: Fukuhara Yusuke

Community gathering with participants from both Ido and Shinhama
井土・新浜両地区の関係者を招いた交流会

Changes to the Plan

To date, the plan for the artwork that functions as a bridge has changed little by little, and with this, several models have been created. The photograph on the right (2017; see also p. 9) shows model #1, which deserves commemoration. While the bridge spans the Teizan Canal, it is designed to look like a row of houses. In a similar vein to previous works by Kawamata, it is made of timber materials available anywhere in the world, creating a rough visual impression



2017



2018

プランの変遷

橋の機能を持った作品のプランは、現在までに少しずつ変更が加えられ、複数のモデルが完成しています。左写真(2017年。P.9も参照)は記念すべき模型第一号。貞山運河にかかる橋でありながら、家並みにも見えるデザインで、川俣のこれまでの作品と同様、どこでも入手可能な板材を用いたラフな印象となっています。



2019



2018

2016

Related Projects

関連プロジェクト

Production in Satohama

An related project was initiated in response to Kawamata's expectation that various artists participate in Sendai in Progress, which began in 2022. These are primarily Sendai-based artists who create artworks in the local area while exchanging ideas with local residents and diverse practitioners. The collection of works, inspired by huts built by farmers, among other things, are scattered near the canal. They are utilized daily by local people, as well as during events such as the Walking Tour of Small Buildings (organized by the Teizan Canal Club), which aims to revitalize the area and enhance its appeal through the utilization of the Teizan Canal.

里浜の制作

仙台インプログレスにさまざまなアーティストが参画することを期待する川俣の意向を受けて、2022年から始まった関連プロジェクト。主に在仙のアーティストが、地元住民や活動者らと意見を交わしながら、地域で作品制作を行っています。一帯に残る、農家の方々が作った小屋などをモチーフとする作品群は、運河近辺に点在。貞山運河の利活用を通じて地域の活性化と魅力向上を目指す貞山運河倶楽部が主催する「貞山運河小屋めぐり」などのイベント時のほか、日常的に地域の人々に活用されています。

Viewing of works dispersed throughout the area
一帯に点在する作品群の鑑賞の様子

Photo: Watanabe Hirokazu [1] (p. 36), [2] [3] [4] (p. 38), [5] (p. 39)



[1]





Kenchiku Downers, *Platform*, 2021–2024
建築ダウンーズ〈プラットフォーム〉2021–2024年



Wada Shintaro and atelier satachi, *Bamboo Shed in the Environment Farm*, 2021
和田伸太郎・アトリエサタチ《環境農園の竹林小屋》2021年



Sato Takahiro, *Bennoonoku*, 2022
佐藤貴宏《辺の温屋》2022年



Asano Yuriko, *Creeping Beach Ixeris*, 2023
浅野友理子《ハマニガナ》2023年



Sasa Shun, *The Shed in Bonyachi*, 2021
佐々瞬《盆谷地の小屋》2021年



Sasa Shun, *Rice Field like a Shed*, 2022
佐々瞬《小屋のような田んぼ》2022年



Sato Takahiro, *The Shed of Tsuchigumo*, 2023
佐藤貴宏《土蜘蛛の小屋》2023年



Kumagai Kaito, *Kajyuan*, 2024
熊谷海斗《果樹庵》2024年

Glossary

as experiencing the coastal lifestyle, observations of the natural environment around the walk, and the reproduction of the umabune ferry boats that were once used on the canal provide opportunities for participants to learn about the rich culture of the region.

Great East Japan Earthquake

On March 11th, 2011 at 2:46 p.m., a massive magnitude 9.0 earthquake with its epicenter off the Sanriku coast in the Tohoku region struck northeastern Japan. A huge tsunami accompanied the earthquake and caused extensive damage, primarily to the coastal areas of the Tohoku region. In Sendai, a tsunami with a maximum estimated height of 7.1 meters hit parts of the city along the coast. Areas that were severely affected came to be designated as disaster risk areas and their residential use has since been restricted. In Sendai, such areas are coming to be used for other purposes.

Hachidai Ryuo Monument (Eight Great Dragon Kings Monument)

A stone monument erected on October 20th, 1870 on the inland-side of the sand dunes to expresses wishes for the prevention of accidents at sea and maritime safety in general. The names of the three people responsible for the project are engraved on the monument, together with those of the many residents who supported the project by making donations. Along with agriculture, dragnet fishing for flounder and sardines had been practiced for a long time in the sea around Shinhama. (Source: Furusato Shinhama Map 2019)

Along with agriculture, dragnet fishing for flounder and sardines had been practiced for a long time in the sea around Shinhama. (Source: Furusato Shinhama Map 2019)

Chochingama Marsh

An inland marsh left untouched since the disaster, located along the Shinhama coast on the western side of the Teizan Canal. Many coastal marshes that have "gama" as part of their names. Post-tsunami, a wide variety of flora and fauna have survived in the marsh, and the ecosystem is making a fast recovery. Satohama is an area that is recovering from the damage caused by the earthquake and tsunami. With a capacity to record and convey information about the nature and culture of the area, the wetland is being conserved and utilized by local residents, universities, and related organizations.

Footpath

This event has been presented since 2017 by the Shinhama Neighborhood Association. Participants stroll and enjoy the scenery just as it is, with forests, rural landscapes, and old townscapes that have been in the area since the old days. Various activities such

Community Development Promotion Committee, a residents' group dedicated to proactive and positive envisioning of the area's future. By conducting surveys and publishing newsletters for local residents, the committee began creating space for the multi-generational consideration of Ido's future as a "hometown" (Transmitting "Ido Now!," Ido Town Development Information Bureau).

Ido District

The Ido District of Wakabayashi Ward, Sendai City, was severely damaged by the tsunami that followed Great East Japan Earthquake. Initially, it was assumed that the entire district would be designated a disaster risk area, which would prevent reconstruction. However, most of the district was eventually excluded from the disaster risk area and reconstruction, allowing reconstruction. Nonetheless, by November 2011, when the Sendai City Disaster Recovery Plan was formulated, many residents had already relocated to safer inland areas, and only 11 of the 103 households remained in the Ido District. Although the Ido Neighborhood Association continued to exist, various challenges in the district became apparent, such as a decline in having local autonomy due to the residents aging and the deterioration of the former housing sites (Transmitting "Ido Now!," Ido Town Development Information Bureau).

Remains of Chochin Inari Shrine

A small Inari shrine dedicated to the god of agriculture and tori gate once stood in Shinhama facing the Teizan Canal. Swept away by the tsunami that accompanied the Great East Japan Earthquake, only the foundations now remain.

Shinhama District

The Shinhama District in Okada, Miyagino Ward, Sendai City, was severely damaged by the Great East Japan Earthquake. Shinhama Neighborhood Association independently created and conducted a basic plan and an action plan for community development and proceeded with local reconstruction, thereby becoming the closest community to the ocean today. While the population is smaller than before the disaster, the Shinhama people have been working to build a disaster-resistant community, and they are collaborating with various organizations to make the most of the area's nature, history, and culture.

Teizan Canal

With a total length of about 49 km, running between the Abukuma and the Former Kitakami rivers in Miyagi Prefecture, the Teizan Canal is one of the longest canals in Japan. Excavation began several centuries ago during the Edo period, and over the many years since then, the canal has given rise to unique landscapes and cultures. Sections of the canal in the Sendai city area were built during the late 19th century and came to support the daily lives of the people living there. The Great East Japan Earthquake caused extensive destruction to the canal. The tsunami significantly damaged levees and revetments and washed away most of the houses in villages in the vicinity. Nevertheless, to protect this precious historical heritage and to restore the once rich natural environment and its beautiful scenery, together with human activity, various initiatives have been developed working with local residents and others who take an interest in the area.

Teizan Canal Club

One of the citizen groups working to improve the appeal of the region, in this case by utilizing the historical heritage site that is the Teizan Canal. The club works cooperatively with a range of groups including neighborhood associations around the canal to communicate its appeal to Sendai citizens through events, the creation of maps, and so forth.

Teizan Canal Forum

A forum held annually by the Teizan Canal Club. An occasion for discussion of ways in which the Teizan Canal can be utilized, covering areas such as its historical significance and status as a tourism resource.

Walking Tour of Small Buildings

A Footpath event that has been presented by the Teizan Canal Club since 2021. Departing from Home for All in Shinhama, the tour makes its way to the Teizan Canal. Stopping by several small buildings along the way, participants get a taste of the nature and history of the area. Created by artists, local residents, and people involved in Shinhama, the small buildings that feature on this tour are all unique structures.

用語集

2021年7月に震災前まで井土地区に暮らしていた住民が集まり、当地区の今後について積極的に、そして前向きに検討していくための住民団体「井土まちづくり推進委員会」（2024年4月から「井土まちづくり推進協議会」に改称）が設立されました。かつて暮らしていた住民へのアンケート実施やお便りの発行をとおして、「ふるさと」としての井土の継承を多世代で考えていくための場づくりを始めました。（井土まちづくり情報局「井土の「今」を発信していきます！」より一部引用）

愛林碑

クロマツを主木とする新浜の海岸林は、戦前・戦後期の国営・県営による植林事業により、海岸の砂丘面に大きく拡大しました。集落北側北端の砂丘には、その経緯を伝える石碑「新浜海岸砂防林記念碑」（別称、愛林碑）が1953年12月に立てられています。住民による植林は、国から土地の払い下げを受けた地域の共有地で、砂防林組合事業として1942年に開始されました。（ふるさと新浜マップ2019より一部引用）

荒浜地区

仙台市若林区荒浜地区は、東日本大震災以前には、約800世帯、2,200人の人々が暮らししており、夏になると仙台市唯一の深沼海水浴場に多くの人々が訪れる地域でした。しかし、震災後に災害危険区域に指定されたことで、人々が居住することができない地域となりました。地区内には、震災遺構として仙台市立荒浜小学校と、仙台市荒浜地区住宅基礎が残されています。

井土地区

仙台市若林区井土地区は、東日本大震災で発生した津波によって甚大な被害を受けたことから、当初は地区全体が災害危険区域となることが想定されていましたが、最終的には地区の大部分が災害危険区域から除外されて再建可能となりました。しかしながら、103世帯のうち井土地区に残ったのはわずか11世帯でした。井土町内会は存続したものの、居住者の高齢化に伴う井土地区の自治機能の低下や宅地跡地の荒廃化等、さまざまな課題が地区内に見られるようになりました。（井土まちづくり情報局「井土の「今」を発信していきます！」より一部引用）

井土まちづくり推進協議会

2021年7月に震災前まで井土地区に暮らしていた住民が集まり、当地区の今後について積極的に、そして前向きに検討していくための住民団体「井土まちづくり推進委員会」（2024年4月から「井土まちづくり推進協議会」に改称）が設立されました。かつて暮らしていた住民へのアンケート実施やお便りの発行をとおして、「ふるさと」としての井土の継承を多世代で考えていくための場づくりを始めました。（井土まちづくり情報局「井土の「今」を発信していきます！」より一部引用）

新浜地区

仙台市宮城野区岡田の新浜地区は、東日本大震災で甚大な被害を受けましたが、町内会が復興の指針となるまちづくりの基本計画とアクションプランを独自にまとめ、現地再建を進めたことにより、仙台市で海に一番近い集落になりました。震災前に比べ居住者が減少したなか、災害に強いまちづくりを進めるとともに、さまざまな団体と連携し、地域の自然や歴史、文化などを活かした活動を行っています。

新浜のみんなの家

建築家・伊東豊雄の提案により、熊本県の「アートポリス事業」として仙台市福田町南一丁目公園仮設住宅内に建設された集会所「みんなの家」。仮設住宅住民の多くが住む新浜地区へ移築され、コミュニティの拠点「新浜みんなの家」となりました。

汀沈稻荷社跡

新浜地区の貞山運河に面して、農業の神をまつる稻荷社の祠と鳥居が建てられていましたが、東日本大震災の津波で流され、現在は基礎だけが残っています。

汀沈釜湿地

岡田新浜地域の海辺、貞山運河の西側にある、被災後に手つかずのまま保全された後背湿地。震災のダメージとそこから立ち直る里浜の自然・文化を記録

し、伝える場所として、地域住民や大学、関係機関とともに保全・利活用が続けられています。

貞山運河

宮城県内にある阿武隈川から旧北上川まで総延長約49kmにわたる、長さが日本一の運河群のなかのひとつ。運河の開削は江戸時代から始まり、仙台市エリアの貞山運河は、明治時代につくられ、そこに住む人々の日々の暮らしを支えてきました。東日本大震災では、津波によって堤防や護岸が甚大な被害を受けました。それでも、この大切な歴史遺産を守り、かつての豊かな自然環境と美しい景観、そして人々の賑わいを取り戻そうと、地域住民とこの地域に関心を寄せる人とが連携しながら、さまざまな活動を展開しています。

貞山運河倶楽部

歴史遺産の貞山運河を利活用し、地域の魅力向上に取り組む市民団体のひとつ。この団体は、運河周辺の町内会など、さまざまな団体と協力しながら、マップ作成やイベント開催などの活動により、市民にその魅力を伝えています。

貞山運河小屋めぐり

貞山運河倶楽部が主催して、2021年から行われているイベント。新浜みんなの家からスタートして貞山運河まで行くフットバスのイベントです。いくつもの小屋（ポイント）に立ち寄りながら自然や歴史を体験することができます。ポイントとなる小屋は、仙台インプログレスの関連事業「里浜の制作」に関わるアーティストや地域住民、新浜に関わる人たちがつくったユニークなものです。

貞山運河フォーラム

貞山運河倶楽部が中心となって毎年開催されるフォーラム。貞山運河の歴史的価値や観光資源としてのあり方など、その活用方法について議論が交わされる機会となっています。

八大龍王碑

石碑は、1870年10月20日、海岸の砂丘陸側に海難防止・海上安全を祈願して立てられました。世話人3名のほか、献金に協力した多数の住民の名前が刻まれています。新浜では農業とともに、前海での鮒や鰯などの地引網漁が長く続いてきました。（ふるさと新浜マップ2019より一部引用）

東日本大震災

2011年3月11日（14:46）に東北地方三陸沖を震源とし発生したマグニチュード9.0の巨大地震。あわせて大津波が発生し、東北地方沿岸部を中心に甚大な被害をもたらしました。仙台では、最大推定7.1mの津波が発生し、沿岸地域を襲いました。津波で大きな影響を受けた地域は災害危険区域に指定され、居住を制限されることになりました。現在、仙台市では、住居以外の用途で跡地利用が進んでいます。

フットバス

岡田地区の新浜町内会が主催して、2017年から行われているイベント。森林や田園地帯、古い街並みなど、地域に昔からあるありのままの風景を楽しみながら歩く活動です。運河の渡し船の再現や、周辺の自然観察、海辺暮らしの体験など、さまざまなアクティビティを通して、地域の豊かな文化を伝える機会となっています。

Voices of Those Who Are Involved in the Project

Endo Genichiro

Endo Kankyo Farm,
Shinhama Neighborhood Association

A1. For a period after the Great East Japan Earthquake, I lived amidst the rubble and closed off my senses to prevent my spirits from sinking. As life returned, nature recovered, and my heart found peace. Interacting with people brought healing, and I reawakened my senses by encountering artworks. For the community, the artworks have revitalized residents and contributed to the creation of a lively atmosphere.

A2. I believe that the nature of our farmland and coastal forests will be re-recognized and transformed into captivating scenery through the artworks. I hope that the Teizan Canal area will become an attractive destination, drawing people in with these artworks.

A3. Art heals wounded hearts, makes them flutter, and sometimes invites them into new worlds.

Uehara Keigo

Representative, Teizan Canal Club

A1. It has been stimulating. I've been thinking a lot about Sendai's landscape, and I believe that even a beautiful view can become even more beautiful or be diminished depending on how it's approached. I think things change when artists get involved. I believe these activities should continue in the future.

A2. I believe Sendai should be Japan's resort city, located at the heart of the Tohoku region. It boasts natural elements such as the sea, mountains, and rivers, along with rich farmlands, forests, and fishing ports, offering abundant agricultural, forestry, and fishery resources. Beautiful natural scenery is everywhere. Within two hours, you can easily access any of these locations. There are people all over the world who would want to live in such a city. I think adding art can further enhance the city's appeal and strength.

A3. Art releases adrenaline and boosts immunity.

Q1. How has Sendai in Progress impacted you personally or your community?
Q2. How do you imagine the future development of this project?
Q3. What does art mean to you now, in one sentence?

Otomo Arata

Ido Community Development Promotion Committee

A1. Before the earthquake, over a hundred households lived in Ido. Now, only about ten households remain, and the area has become barren with little greenery, dotted with material storage sites. People who used to live here would often just drive by because there was nowhere for them to stop and rest when they visited. However, with the installation of the pergola and other seating areas, we now see people sitting and chatting.

A2. I'd like to make the area around the pergola installation a place where anyone can easily stop by and meet people they know.

A3. As an ordinary person, I don't really have an answer.

Tazawa Hiroko

Full-time Lecturer, Department of Planning and Design,
Faculty of Design Engineering,
Tohoku University of Art and Design

A1. This project created a plaza in Ido. An empty lot and a plaza are different things. For Ido, where many households relocated outside the district due to the tsunami damage from the Great East Japan Earthquake, a plaza that local residents meticulously maintain and where events are sometimes held is a crucial "place for everyone to gather." Mr. Kawamata's project allowed the community to reclaim the normalcy of spending time slowly in Ido.

A2. The people of Ido's hands won't stop tending the soil! New flowerbeds and fields are gradually appearing within the pergola plaza. I happily imagine a future where Sendai in Progress is progressively invaded and the boundary between what is the artwork and what is Ido's doing disappears.

A3. To draw closer to both sorrow and joy.

プロジェクトに関わる方の声

遠藤源一郎 さん

(遠藤環境農園、新浜町内会)

A1. 東日本大震災後しばらくの期間、瓦礫の中で暮らしていて、気持ちが暗くならないように感性を閉ざしていました。暮らしが戻り、自然が回復して心が安らぎ、人々と交流して癒やされ、アート作品に接して感性が呼び覚まされました。地域にとってもアート作品で住民が元気になり、にぎわいづくりに貢献していただいております。

A2. 農地や海岸林の自然はアート作品によって改めて認識され、魅力的な風景になると思います。貞山運河界限がアート作品で、人々を惹き付ける魅力的なエリアになることを期待します。

A3. 傷ついた心を癒やし、ときめかせ、時には新たな世界にいざなう。

上原啓五 さん

(貞山運河倶楽部 代表)

A1. 刺激になっています。仙台市のランドスケープについていろいろ考えていましたが、美しい景観もやり方によってさらに美しくもなるし、悪くもなります。アーティストが関われば変化すると思います。今後もこうした活動は続けるべきだと思います。

A2. 仙台は東北の中心にある日本のリゾート都市であるべきだと思います。海、山、川、の自然と豊かな田園、森林、漁港などの農林漁業資源を持ち、美しい自然風景はいたる所にあります。2時間もあれば、どこにでも手軽に行けます。こうした都市に住みたいと思う人は世界中にいます。アートがプラスされることで、さらに都市力を高めることができると思います。

A3. アドレナリンが出て、免疫力を高める。

大友 新 さん

(井土まちづくり推進協議会)

A1. 震災前に100数世帯が住んでいた井土は、震災後の現在は10数世帯だけが住む状態になり、木々の緑も少なく殺風景な地区となり、資材置き場が点々と立つ状態となっている。以前に住んでいた人たちが訪ねてきても休むところも無く、車で通りすぎるが多かったが、パーゴラ等の設置により、座ることができる場所があることで、座って話し込んでいる人を見かけることができるようになった。

A2. パーゴラ設置場所を中心とした、誰でも立ち寄れる、知り合いの人に会える場所にしたい。

A3. 凡人の私にとって、アートとはと言われる。

田澤紘子 さん

(東北芸術工科大学 デザイン工学部 企画構想学科 専任講師)

A1. このプロジェクトによって、井土には広場が生まれました。空き地と広場は違います。地域の皆さんでさまざまな手入れをして、時にはイベントが行われる広場は、東日本大震災の津波被害によって多くの世帯が地区外に移転した井土にとって、大切な「みんなで集まれる場所」です。「井土でゆっくり時間を過ごす」という地域にとっての当たり前を、川俣さんのプロジェクトによって取り戻すことができました。

A2. 井土の皆さんの土いじりの手は止まりません！パーゴラ広場内には、新しく花壇ができたり、畑ができていたりしています。私は、だんだんと仙台インプログレスが侵食されて、どこまでが作品なのか、どこからが井土の作業なのか、境目がなくなる未来を楽しく想像しています。

A3. 悲しみにも、楽しさにも、近づくこと。

Sendai In Progress Timeline

Year	Month	Day	
2011	3	11	Great East Japan Earthquake
	10	26	Completion of Home for All at Fukudamachi-minami 1-chome Park temporary housing complex, Miyagino Ward
2012	12		Completion of Shinhamam temporary assembly hall @Shinhamam Establishment of the Agricultural Cooperative Corporation Preparation Committee @Ido
	3	7	Formulation of Shinhamam District Reconstruction Community Development Master Plan @Shinhamam Shinhamam Town Walk @Shinhamam Maintenance of Ido Cemetery and reconstruction of Kairaku-ji Temple @Ido
2014	2	14	Completion of the first tsunami evacuation tower
	6		Erection of cenotaph and reconstruction of Yakushido @Ido
2015	3		Formulation of Shinhamam Neighborhood Association Town Planning Action Plan @Shinhamam
	4	18	Completion of new neighborhood association assembly @Shinhamam
	8	2	Holding of forums and study sessions (jointly sponsored by Teizan Canal Research Center and Tohoku Gakuin University, until Dec.) @Shinhamam
	12		The first annual study group on the nature and history of Shinhamam (continued thereafter) @Shinhamam
2016	2	6	Kawamata Tadashi presents <i>Under the Water</i> at the Centre Pompidou-Metz, France (until Aug. 15th) ❶
		13	Opening of Sendai 3/11 Memorial Community Center
	3		Formulation of New Beach Plan to utilize the beach at Shinhamam @Shinhamam
	7	27	TALK: Art Projects of Kawamata Tadashi @Aoba no Kaze Terrace
		28	Research in Sendai coastal areas
	10	18	Research in Sendai coastal areas
	12	1	Completion of Hometown Shinhamam Map 2016 (continuously held thereafter) @Shinhamam
2017	3	5	Completion of coastal levees along the Sendai coast ❷
		28	Completion of all 13 tsunami evacuation facilities
	4		Dissolution of old neighborhood association. Establishment of New Ido Neighborhood Association @Ido
		17	Relocation of Home for All to Shinhamam from the temporary housing complex in Fukudamachi @Shinhamam ❸
			Courtesy visit to mayor of Sendai @Sendai City Hall (with regular visits thereafter except for 2020-21 due to COVID-19 pandemic)
			Explanation of <i>Bridge for All</i> plan @ Home for All in Shinhamam
	6	30	Ruins of the Great East Japan Earthquake: Sendai Arahama Elementary School opens to the public ❹
	6	11	Teizan Canal Ferry Boat and Shinhamam Footpath event (held several times each year hereafter) @Shinhamam
	7	29	Two-day beach event at Fukanuma Beach (until 2019)
	8	4	Discussions with Shinhamam residents (until 10th)
		6	Measurements for <i>Bridge for All</i> @Shinhamam
2018	1	12	2017 project activity report exhibition @smt (until Feb. 18th)
	2	25	Teizan Canal Forum (held each year hereafter) @smt
	6		Establishment of Ido bus stop @Ido
	7	8	Seaside Park fully open
	28		Residency-based production of <i>Boat for All</i> (until Aug. 3rd)
	8	4	<i>Boat for All</i> launching ceremony at Footpath event @Teizan Canal
		5	Workshop @Tohoku Seikatsu Bunka University
			Art Node MEETING 05: Tadashi Kawamata, “Bridge for All” Project—2018 Report @smt



❶



❸

2019	2	1	2018 project activity report exhibition @smt (until Mar.17th)
		16	Workshop for Creating New Concepts along the Coast @smt
		3	Formulation of Shinhamam Neighborhood Association Town Planning Action Plan 2 @Shinhamam
		7	20 Residency-based production of <i>Wood Path for All</i> 2019 (until July 26th)
		27	Unveiling of <i>Wood Path for All</i> 2019 at Footpath event @Teizan Canal
		28	Art Node MEETING 07: Tadashi Kawamata, “Sendai in Progress”—2019 Report
		8	2 Ruins of the Great East Japan Earthquake: Residential Foundations in Arahama District, Sendai opens to the public ❺
		11	30 Tobu Fukko Road (a disaster recovery road) opens to traffic. ❻
2020	1	24	2019 project activity report exhibition @smt (until Mar. 25th)
		3	31 Publication of <i>Tadashi Kawamata Sendai in Progress 2016–2020</i>
		4	17 “Okada Shinhamam Ground for All” opening @Shinhamam
		12	14 Remotely directed production of <i>Wood Path for All</i> 2020 (until Dec. 19th) @Teizan Canal
2021	3		Ido Medaka (a local variety of rice fish) Homecoming @Higashi-Rokugo Community Plaza
		7	Establishment of Ido Town Development Promotion Committee @Ido
		11	20 Walking Tour of Small Buildings event (until Nov. 21st) held regularly hereafter @Shinhamam
2022	2	14	Remotely directed production of <i>Shinhamam Tower</i> (until Mar. 31st) @Teizan Canal
		17	Sendai In Progress Report Exhibition @smt (until July 31st)
		3	11 Publication of <i>Ido Town Development Report No. 1</i> (continuously published thereafter)
		4	1 Establishment of Coastal Areas Revitalization Planning Office
		7	<i>Shinhamam Tower</i> unveiling @Teizan Canal
		8	3 <i>Floating Bridge (Temporary)</i> residency-based production @Teizan Canal (until Aug. 7th)
		7	Unveiling of <i>Floating Bridge (Temporary)</i> at Shinhamam Footpath @Teizan Canal
2023	1	31	Shinhamam Coastal Park Bridge completed @Shinhamam
		2	26 Art Node MEETING 10 x Teizan Canal Forum 2023: Creative Canal 3
		27	“The Present and Future of the Teizan Canal—Thinking from the Walking Tour of Small Buildings” @smt
		27	Hearing in Ido @Ido
		3	29 2022 project activity report exhibition @smt (until Mar. 31st)
		4	15 First “Ido From Here On” Main Conference held @Ido
		6	3 Plan is proposed at the site of the 2nd “Ido From Here On” Main Conference @Ido
		8	4 <i>Shinhamam Tower</i> maintenance
2024	3	6	Reproduction of <i>Floating Bridge (Temporary)</i> at footpath
		7	Production of <i>Idohama Pergola</i>, <i>Table</i>, and <i>Bench</i> (until Aug. 10th)
		11	Bench-making workshop held at “Ido Petit Marché” @Ido
2025	3	1	2024 project activity report exhibition @smt (until Mar. 31st)
		3	Gamo Nakano Nostalgia Museum opens
		4	Ido Town Development Promotion Committee renamed to Ido Town Development Promotion Council @Ido
		6	30 Ido Arezare Campus 1st session held @Ido
		7	For the first time in 14 years, Fukanuma Beach tentatively reopens for a one-month period, the duration that is same as before the earthquake.
		8	3 Reproduction of <i>Floating Bridge (Temporary)</i> at footpath
		4	Production of <i>Idohama Terrace</i> and <i>Ido in Ido</i> (Ido’s Well) @Ido (until Aug. 9th)
		10	Art Node MEETING 12: Kawamata Tadashi, “Sendai in Progress”—2024 Report @smt



❻

「仙台インプロGRESS」のあゆみ

年	月	日	
2011	3	11	東日本大震災
	10	26	みんなの家完成@福田町南一丁目公園仮設住宅内（宮城野区）
2012	12		新浜仮設集会所の完成 @新浜 農事組合法人準備会立ち上げ @井土
2013	3	7	「新浜地区復興まちづくり基本計画」策定 @新浜 新浜町内まち歩き @新浜 井土墓地整備・海楽寺復興 @井土
2014	2	14	1基目の津波避難タワー竣工 慰霊碑建立・薬師堂再建 @井土
2015	3		「新浜町内会まちづくりアクションプラン」策定 @新浜
	4	18	新浜町内会集会所落成 @新浜
	8	2	フォーラムや学習会の開催（貞山運河研究所、東北学院大学と共催、～12月迄）@新浜
	12		第1回新浜の自然と歴史の学習会（以後、毎年継続）@新浜
2016	2	6	川俣正《Under the Water》をボンビドーセンターメス（フランス）で発表（～8.15迄）❶
	13		せんだい3.11メモリアル交流館オープン
	3		「新浜の‘浜’を活かすニュービーチプラン」策定 @新浜
	7	27	TALK：川俣正のアートプロジェクト @青葉の風テラス
	28		仙台市沿岸部のリサーチ
	10	18	仙台市沿岸部のリサーチ
	12	1	ふるさと新浜マップ2016作成（以降、随時更新）@新浜
2017	3	5	仙台市沿岸の海岸堤防完成 ❷
	28		津波避難施設全13か所の整備完了
	4		旧町内会解散 新井土町内会設立 @井土
	17		福田町の仮設住宅群の「みんなの家」が、新浜へ移築「新浜みんなの家」としてオープン @新浜 ❸
			川俣氏来仙、市長表敬 @市役所（以降、定期的に訪問）、《みんなの橋》プラン説明 @新浜みんなの家
	30		「震災遺構 仙台市立荒浜小学校」公開 ❹
	6	11	貞山運河の渡し舟と新浜フットパス（以降、毎年数回開催）@新浜
	7	29	深沼海水浴場にて親水イベントが2日間限定で開催（～2019）
	8	4	新浜地区の住民との交流（～10日迄）
	6		《みんなの橋》実測 @新浜
	7		《みんなの橋》模型制作ワークショップ @岡田児童館
	10		《みんなの橋》模型制作ワークショップ @東北生活文化大学
	11		アートノード・ミーティング03：川俣正の「みんなの橋」プロジェクト @smt
	9	6	防災集団移転跡地利用活用にかかる事業候補者募集開始
2018	1	12	2017 活動報告展 @smt（～2月18日迄）
	2	25	貞山運河フォーラム（貞山運河倶楽部主催、以降毎年開催）
	6		井土バス停設置 @井土
	7	8	海岸公園全面オープン
	28		《みんなの船》滞在制作（～8月3日迄）
	8	4	新浜のフットパスで《みんなの船》進水式 @貞山運河
	5		ワークショップ @東北生活文化大学
			アートノード・ミーティング 05：川俣正「みんなの橋」プロジェクト2018報告 @smt



❷



❹

2019	2	1	2018活動報告展 @smt（～3月17日迄）
	16		海岸沿いの新たな構想づくりワークショップ @smt
	3		「新浜町内会まちづくりアクションプラン2」策定 @新浜
	7	20	《みんなの木道》滞在制作（～7月26日迄）
	27		新浜のフットパスで《みんなの木道》お披露目 @貞山運河
	28		アートノード・ミーティング07：川俣正「仙台インプロGRESS」2019報告 @smt
	8	2	「震災遺構 仙台市荒浜地区住宅基礎」公開 ❺
	11	30	東部復興道路開通 ❻
			井土集会所落成 @井土
	12	22	海岸沿いの新たな構想づくりワークショップ @smt
2020	1	24	仙台インプロGRESS2019活動報告展 @smt（～3月25日迄）
	3	31	記録冊子『川俣正 仙台インプロGRESS2016-2020』発行
	4	17	「岡田新浜みんなのグラウンド」オープン @新浜
	12	14	《みんなの木道》リモート制作 @貞山運河（～12月19日迄）
2021	3		井土メダカ里帰り @東六郷コミュニティ広場
	7		「井土まちづくり推進委員会」設立 @井土
	11	20	新浜 貞山運河小屋めぐり（主催：貞山運河倶楽部・となりの畑、以降、定期開催）@新浜（～翌21日迄）
2022	2	14	《新浜タワー》リモート制作 @貞山運河（～3月31日迄）
	17		仙台インプロGRESS資料展 @smt（～7月31日迄）
	3	11	『井土まちづくりレポート』第1号発行（以降、継続発行）
	4	1	仙台市海浜エリア活性化企画室新設
	7		《新浜タワー》お披露目 @貞山運河
	8	3	《みんなの橋（テンポラリー）》滞在制作 @貞山運河（～8月7日迄）
	7		新浜のフットパスで《みんなの橋（テンポラリー）》お披露目 @貞山運河
	11	19	井土プチマルシェ開催（以降、継続開催）@井土
2023	1	31	新浜海岸公園橋竣工@新浜
	2	26	アートノード・ミーティング 10 × 貞山運河フォーラム 2023： 創造する運河3「貞山運河の今と未来～貞山運河小屋めぐりから考える～」@smt
	27		井土でのヒアリング @井土
	3	29	仙台インプロGRESS報告展 @smt（～5月31日迄）
	4	15	第1回「井土のこれから大会議」開催@井土
	6	3	第2回「井土のこれから大会議」の場で井土でのプラン案を紹介 @井土
	8	4	《新浜タワー》のメンテナンス @貞山運河
	6		新浜のフットパスで《みんなの橋（テンポラリー）》再制作 @貞山運河
	7		《井土浜バーゴラ》、《テーブル》、《ベンチ》の制作 @井土（～10日まで）
	11		「井土プチマルシェ」内で、ベンチ作りワークショップ実施 @井土
2024	3	1	仙台インプロGRESS報告展 @smt（～5月31日迄）
	3		蒲生なかの郷愁館開館
	4		「井土まちづくり推進委員会」が「井土まちづくり推進協議会」に改称 @井土
	6	30	第1回「井土アレザレキャンパス」開催 @井土
	7		深沼海水浴場、14年ぶり震災前と同じ一か月の期間で試行的に再開
	8	3	《みんなの橋(テンポラリー)》再制作 @貞山運河
	4		《井土浜テラス》、《井土の井戸》の制作 @井土（～9日迄）
	10		アートノード・ミーティング12：川俣正「仙台インプロGRESS」2024報告 @smt
2025	3	1	仙台インプロGRESS報告展 @smt（～5月23日迄）



❺

Beyond “Rightness for All”

Kawamata Tadashi

Katsura Eishi

Odawara Nodoka

Moderator: Kai Kenji (sendai mediatheque)

Kai: To begin, I’d like to briefly explain Mr. Katsura’s and Ms. Odawara’s involvement with Sendai Mediatheque. Mr. Katsura contributed significantly to the Sendai Mediatheque Project Team prior to the establishment of this institution.

Katsura: It started when I was invited by Mr. Isozaki Arata, who served as the jury chairman for the architectural design competition for Sendai Mediatheque. I was drawn to the name Mediatheque, and after reading Mr. Isozaki’s competition guidelines, I felt there was no reason to decline. Thus, the project began in 1995, and for approximately 6 years thereafter, we considered how to create programs for the facility in parallel with the architectural design progress.

Kai: Ms. Odawara, an artist and critic from Sendai, has observed this project closely over a long period of time and contributed by writing texts, among other activities.

Odawara: Mediatheque was completed when I was in my first year of high school, so my memories from that time are intertwined with this place. Even before its completion, from my junior high school days, I grew up watching local news reports about the facility’s

planning gaining attention. For Sendai in Progress, I have been visiting the site and writing since 2021.

2016–2017 | The Beginning of the Project

Kai: Sendai in Progress is one of the Sendai Art Node Project (hereinafter, Art Node) initiatives that Sendai Mediatheque started in 2016. Art Node aims to connect “the unique perspectives and work of outstanding artists” with “local human resources, assets, and issues,” and it has been active in various locations throughout the city.

Sendai in Progress is unfolding along the Teizan Canal, which runs for approximately 10 km along the coastal area of Sendai. The primary target areas for the project along the canal, which were affected by the tsunami of the Great East Japan Earthquake, are three districts: Shinhama in Okada, Miyagino Ward, Arahama in Wakabayashi Ward, and Idohama in Wakabayashi Ward (see p. 40).

In Shinhama, there is Home for All, which was built by Ito Toyo and others after the disaster. It was initially constructed within a temporary housing facility, where evacuees resided soon after the disaster, and later relocated to Shinhama at the request of residents. Before the earthquake, a bridge spanned the canal from the settlement toward the sea. When Mr. Kawamata and I researched the area in 2016, we heard that this bridge, built in the 1950s, had also been washed away by the tsunami.

As it was a privately constructed structure, the city could not restore it. This led to the thought, “Let’s build a bridge here,” which marked the beginning of the project. The discussion arose to create *Bridge for All* directly from Home for All toward the sea, and in 2017,

Mr. Kawamata drew concept drawings for the bridge. Kawamata: When I presented this plan inside Home for All, Mr. Ito was also there for the relocation unveiling. He asked me, “What are you doing here?” When I asked if I could name it *Bridge for All*, he said, “No problem.”

2018–2019 | Centered around the Canal, Facing the Sea and Water

Kai: However, since constructing an actual bridge would require considerable time, in 2018, we first embarked on *Boat for All*.

Kawamata: We aimed to create something like a ferry boat. I thought of inviting French university students who knew nothing about the earthquake or tsunami here and building a kurofune (The term kurofune, or black ship, historically refers to Perry’s ships that visited Japan, in the nineteenth century; it now signifies any powerful foreign influence that forces disruptive change on Japan.). We proceeded with that idea.

Kai: We participated in the Shinhama Neighborhood Association’s event with this boat. In 2019, while the bridge concept continued, there was also a historical site on the canal’s ocean side, near where the bridge used to be, commemorating the pine tree planting by Shinhama’s ancestors. This led to the creation of a *Wood Path for All* to connect to that site.

Kawamata: When I first considered the project’s approach and started my research, I felt that the presence of the sea was significant. The direction was set toward the sea, and I tried to bridge that distance as much as possible through bridges and wooden paths. However, at the same time, I also felt that “going toward the sea” was dangerous.

In the early stages of the project, it was difficult to articulate something about the sea, and I actually felt it was a bit too soon. The initial idea was to extend the wooden path all the way to the sea, but there were various challenges, and psychologically, it felt a little premature.

On the other hand, the Teizan Canal flows parallel to the coastline, and in a sense, I thought it could serve as a metaphor for the sea. I wondered if doing something with this canal might evoke an awareness of the sea. That’s why we have focused our activities around the canal.

Katsura: So, initially, there was hesitation or reluctance about whether it was alright to head toward the sea?

Kawamata: That’s right. Reluctance, or perhaps a taboo. Bringing the French students was, in a way, intended to carry out the project independently of such taboos. However, even then, the directness of heading toward the sea felt too strong. While a bridge is very symbolic, the wooden path is the same; once this path brought us 100 or 200 meters closer to the sea, there was a feeling of “hold on a minute.” Although residents said it would be good to have a path to the sea, from various perspectives, including psychological ones, I felt hesitant.

Katsura: When I first heard this plan, including the idea of heading toward the sea, I found it interesting, though there were aspects that concerned me a little. As you mentioned, the sea itself is, in a way, “the reason for the tsunami,” isn’t it? But if we consider the sea as something monumental, that is, if we historicize it, I felt quite positive that it might be a very natural thing to do. Of course, there might be trauma associated with it, but for an artist to make the sea a monument there, I thought it could be good as a visual representation.

Kawamata: I had quite a bit of conflict with that directness. Of course, it’s not impossible to create a certain type of monument, and I proposed various ideas at the planning stage, but I kept feeling that it wasn’t quite right. The bridge faced many challenges and was difficult to realize, but conversely, that allowed me to sort out my thoughts a little. I wondered if there might be a different approach, even without creating a symbolic form to go to the sea.

Considering the Teizan Canal as the central axis, I thought it could be a line connecting three communities, but even more so, it serves as a “metaphor for the sea.” So, I decided to strengthen activities along the canal. One could say this is a negation of a monument, but for the project, I think this became the next step.

Katsura: To clarify my previous statement a bit:

Regarding Mr. Kawamata creating something monumental, I also feel “that’s not quite right.” However, if the sea itself could become a monument, then I thought this project itself would take on a different meaning.

Kawamata: Yes. “Heading toward the sea” is easy to understand and can be a driving force for the project. However, after that, I actually started taking a bit more time to think about “spreading out” the activities in a slightly different way. Rather than the roughness of the sea or a grand, imposing approach, I began to feel that it might be better to focus on this quiet canal, which holds water parallel to the sea, just one step before the ocean itself.

2020–2021: Each “in Progress”

Kai: After the completion of the first wooden path and subsequent exchanges with the community, it was decided in 2020 to build another wooden path on the land side of the canal. Due to the COVID-19 pandemic, production was shifted from the usual summer to December, involving work in the snow while receiving remote instructions from Mr. Kawamata in Europe, but it was completed successfully. Furthermore, in the following fiscal year, 2021, the *Shinhama Tower* was built. Looking back, it seems Mr. Kawamata’s vision was still directed toward the sea even then, as the shift was from horizontal movement to ascending to see the ocean.

Kawamata: It’s like, even from the canal, I wanted people to feel the sea breeze a little, or to put it beautifully, to climb the tower and physically experience a sense of longing for the somewhat distant sea. The surrounding pine forest had thinned out, so I thought the view would be relatively good, and we built it with the floor about 4 meters high, just enough to catch a glimpse of the sea.

Kai: This was also carried out in March 2022 under Mr. Kawamata’s remote instructions during the COVID-19 pandemic. Starting around summer 2021, Ms. Odawara also came to see the site. Regarding the bridge, we continued discussions with various parties, but the necessity of building a “provisional bridge” first arose, with costs estimated in the hundreds of millions of yen; this forced us to abandon the idea for the time being. However, the local residents have not given up. In any case, as a project, we shifted toward the idea of a floating bridge, aiming to first experience “crossing” the canal.

Kawamata: For years, we had a grand goal to build a “bridge” and even held lectures, but I started to wonder if that wasn’t the only way. I thought it would be better to simply focus on the act of “crossing” itself, realize it by any feasible means, and then think about what comes next. That’s why we started with a temporary bridge, one that could be dismantled and rebuilt.

Kai: We were able to adjust the design of the floating bridge based on input from local fishermen and realize it. The locals were very pleased, as it was the first time they had crossed the canal in 11 years and 5 months. Additionally, for several years, we have been exploring the possibility of launching projects in other communities. The Arahama District also suffered extensive tsunami damage; the elementary school there is now a Ruins of the Great East Japan Earthquake, but it was designated as a no-residence zone, which means there are no residents. We have visited key people in this area to consider what might be possible.

Among these discussions, there was a request for a store, as a convenience store that once existed there was demolished during road development. Mr. Kawamata made a drawing of containers near Evacuation Hill, a raised area created by coastal redevelopment, to serve as a small shop, with soil piled on top to create a hill covered in flowers. We consulted the city about building this next to the Ruin of the Great East Japan Earthquake elementary school building as its store section, but unfortunately, progress has not been favorable.

Kawamata: I considered whether it could be something other than just looking like a store. Many people still come here by microbus for tours, so I imagined selling items they could take home as souvenirs of their visit. However, I was concerned that this could also be

perceived as extreme depending on one’s viewpoint; specifically, a container shop buried in the earth might look like a building damaged in the disaster.

2023–Returning to “Art Project”

Kai: South of Shinhamma and Arahama lies the community of Ido, which is slightly inland from Idohama beach. In 2023, we began initiatives here as well. Before the earthquake, Ido had over 100 households, but now it has only about a dozen. There is a main street-like road in the center of the area. As there were no casual resting places in the vicinity, we decided to try creating benches at various points along the road after obtaining permission from landowners. Additionally, a pergola was installed as a place where people could stop by.

In the following fiscal year, 2024, in addition to continuing the floating bridge crossing in Shinhamma, a project called Shinhamma Walking Tour of Small Buildings (organized by Teizan Canal Club/The Field Next Door) was held. As an associated project of Sendai in Progress since 2021, artists based in Sendai have been creating a series of hut-like artworks scattered throughout the area, alongside local farm equipment sheds. Meetings are also held with artists, including Mr. Kawamata, and local residents.

Furthermore, in Ido, a water spot called *Ido in Ido (Ido’s Well)* was created on the terrace, and a lawn was laid out on the premises. **Kawamata:** Compared to the other two communities, Ido is a bit further from the sea. But I still wanted to connect to water somewhere. Since it’s “Ido”-hama (Ido Beach), and I heard that water would come out if we dug, we tried it. Including the meaning of “water

under the bridge,” I thought that having water emerge from underground could create a connection to the canal and the sea even here. Of course, a water source was also needed for people to stop by and gather, but pumping up water with a hand pump and letting it flow onto the ground, that also felt like a kind of canal. In addition to creating a place to gather, I wanted to continue exploring that connection to the sea.

Kai: In that sense, perhaps in addition to Mr. Katsura’s idea of the sea as a monument, you are making water itself a monument?

Kawamata: Yes, that’s right. I hadn’t consciously thought about it much, but it might be that I’m using water as a metaphor. In Ido, we also started planting flowers, didn’t we?

Kai: Local residents gather on memorial days each month for community clean-up activities, and at the same time, they plant flowers in vacant lots. So, in alignment with that, we created a flower bed next to the pergola. There’s also talk of planting trees next.

Kawamata: When we pump well water, it flows onto the ground next to the terrace, so I thought it would be good to plant trees and lay grass there. Incidentally, there are also traces of old wells nearby. However, I was told not to touch that particular spot.

Kai: There’s a custom of performing an exorcism when filling in a well.

Katsura: The story about the well left a strong impression on me. Water is, after all, a metaphor for life. And during that earthquake, even though the town was submerged in water, people in the affected area suffered from a water shortage at the same time. In that sense, it’s a very symbolic and interesting story. And Mr. Kawamata, who thought of the well there, I thought he was brilliant as ever.

Kai: Currently in 2025, we are preparing for production in August. During exchanges of opinions with people in Shinhamma last year, Mr. Kawamata proposed the idea of creating a periscope that would allow one to see the sea, stating his desire to focus more on creation as art (rather than infrastructure development such as a bridge). The current plan is to return to Shinhamma and build a periscope over 8–10 meters tall. We are now in the stage of refining the details with new artists also participating.

Kawamata: A small bridge called the Shinhamma Coastal Park Bridge (colloquially referred to as Yakeppashi) on an agricultural waterway slightly inland from the canal has finally been restored. Because that path goes relatively straight to the Teizan Canal, I thought about creating a periscope at the waterway from which one could see the sea from the ground instead of climbing a tower. I recalled how I had been too focused on structural calculations for bridges, permit applications, and approvals. I even wondered if I wasn’t originally the type of artist who built things by getting every single permit (laughs).

Of course, someone has to take responsibility for that, but I thought, including that, couldn’t we make it more artistic, or create things with a bit more ease? For the periscope, I’m having Mr. Ushijima Tatsuji, an artist I’ve known for a long time, participate. I thought it would be fine to have something a bit mechanical, completely different from the wooden paths, in this location. I’m planning to do that this summer.

Looking back, we’ve proceeded with various ideas each time, but I felt that each of them, including the sea, rivers, water, and even wells, could be considered part of a flow. I might feel like I’m negating the idea of a monument, but in the opposite sense, I hope they

become different kinds of monuments. It’s about how our trajectory can ultimately unfold here.

Future of the Project

Kawamata: Ms. Odawara, you previously wrote a text about this project from the perspective of passing down history*. However, when I read that, what I thought was that I don’t really have the consciousness of engaging in activities to pass down a certain kind of history to the residents. Rather, I hope that each individual initiative will ultimately result in different activities. I want to be involved with the local people through such activities. Frankly, I don’t consider the earthquake or the disaster to be the main axis of this project, and I think that’s fine.

This is something I need to be very careful about how I communicate, but I was told by someone in Shinhamma, “In another 10 years or so, no one will be left around here.” Moreover, the probability of new people moving in is very low. So I truly don’t know what will happen to the entire area, including Shinhamma, Arahama, and Idohama, in the future, and for us to feel like we are “doing something about that”... I don’t think that’s what this is about.

For example, I don’t really think in terms of community care or the idea of leaving something for the future. However, if there’s something we can share by doing something together at the same time, then of course, we will do it. Ms. Odawara, having observed the site so far, what are your frank thoughts on that? **Odawara:** When the Mediatheque first contacted me, I was interested in how the local people viewed Mr. Kawamata’s initiatives as an art project set in a specific location. I went in with a slight apprehension,

wondering if there might be some kind of master–servant relationship, but for Shinhamma, it was completely unfounded. On the contrary, I felt it was a place where the local residents’ initiative was quite strong, almost to the point where Mr. Kawamata’s presence was somewhat obscured (laughs). For example, at the unveiling of the floating bridge, the people of Shinhamma were also pursuing various things they wanted to do in conjunction with it. That was very interesting—that was my honest impression.

As you said, I did write the phrase “passing down” in the text, but I concluded by saying, “we may find a new way of rethinking the tragic past and the concept of memorials, along with what lies behind commemoration, prayer, and *densho*.” In other words, for me, the most interesting aspect was how what Mr. Kawamata and his team created was being utilized and put to use. Even when Mr. Kawamata wasn’t there, the people of Shinhamma built floating bridges with boats and developed footpaths that utilized them. It’s impressive how ideas and methods are being disseminated in this way, even if they aren’t permanent or perpetual structures.

With that in mind, when I visited a gathering with local residents last summer, Mr. Kawamata spoke about having been too serious until then and wanting to create more as art from now on, without being bound by various restrictions. If a young artist with little experience came to this area and said that after about a year, it would have a completely different meaning. However, for Mr. Kawamata, who has continued to work on-site for so long, the words he uttered had a certain power and were deeply moving. So, what happens from here? I feel this project truly begins from this point—its 10th year—and seeing that unfold is

what I strongly wish for now.
Kawamata: Well, it’s not entirely untrue that I intentionally make it seem like I’m playing around (laughs).

Odawara: But what Mr. Kawamata is doing here, I believe it is absolutely (social) care.
Kawamata: Speaking of Shinhamam, I probably wouldn’t have been able to enter the community without that kind of approach. After all, these are overwhelmingly people who have been local for generations, almost all like relatives. To suddenly go into such a place and do something is truly very difficult.

On my part, I arbitrarily created a flow for the project’s development across Shinhamam, Arahama, and Idohama, but for the local people, there was no inherent necessity in that. However, when we started in Ido last year, people from Shinhamam came. It turned out there was more inter-community cooperation than I expected, with many acquaintances, so it wasn’t as if there were no connections.
Odawara: To make shaved ice in Shinhamam, you borrowed from someone in Ido, right!
Kai: Last year, Mr. Kawamata put so much effort into making shaved ice, it was almost like the main activity (laughs).
Kawamata: But, you know, I think shaved ice was really important. Next time, when we have a barbecue at Home for All in Shinhamam, I hope we can invite people from Idohama as well.

Significance as a Mediatheque Project

Kawamata: We’ve come this far doing these activities, but what does this mean for Mediatheque, that is, within the initiative of Art Node?

Kai: The name Art Node was conceived by us, and it comes from node, one of the keywords Mr. Katsura came up with during Mediatheque’s founding period. In other words, we named it Art Node so that Mediatheque would not be a singular source of information, broadly disseminating something, but rather a node acting as a connector.
Kawamata: It’s a clever name. I feel that aspect is surprisingly well accepted (even on-site).
Katsura: In connection with that, may I talk about the phrase “for all,” as seen in Home for All, followed by *Bridge for All* and *Wood Path for All*? Actually, I believe there’s a precarious aspect to it. That is, if “all” here doesn’t truly mean everyone in the end, and if it fails to include people who are left out but should inherently be included, then I think it’s truly problematic. If that were the case, I believe it’s a very delicate point at which the project itself could even become a form of exploitation.
That’s why when Mr. Kawamata, in a sense, indifferently asked Mr. Ito if *Bridge for All* was acceptable, I still thought it showed his usual rough edge (laughs). But this time, precisely because Mr. Kawamata is an artist like that, I actually found myself anticipating it, thinking it might become interesting.
Kawamata: At the time of the disaster among artists and others, there were those who chose to go to the site and help and those who didn’t. I decided not to go. I had a feeling that if I, as an artist, were to do something directly on-site, it might seem somewhat suspicious. Of course, I understood that at that time, people were genuinely suffering and aid was absolutely necessary. Additionally, this story would differ depending on one’s expertise and what they could do on-site, and I still believe it’s crucial for architects to create buildings,

spaces, and homes themselves. Ultimately, for our activities as well, such a building became key, and that’s why we are able to conduct these activities now. Conversely, I knew some artists who, unrelated to their art, simply tried to deliver supplies. But at that time, I felt I shouldn’t go myself.
Later, in connection with a project called Tokyo in Progress—A View from the Sumida River (2010–13), I did visit the disaster-affected areas of Tohoku. When building a tower along the river in Tokyo, there was talk of possibly using debris from the affected areas, so I traveled to various places, such as Iwate. There, I heard stories from the affected people, saying, “Many people came and did many things, but in some ways, it was a bit of a mixed blessing.” So, I realized that direct involvement in such situations has both necessary aspects and potential pitfalls.
Then, just when I was thinking of going to Tohoku around the time many people might have forgotten, Mediatheque came to France and invited me to Sendai. So, I understand Mr. Katsura’s point well. Naming them *Bridge for All* and *Wood Path for All* was simply because Mr. Ito’s initiative was already there, and I felt we should build upon it.
Kai: From our perspective on the ground, when Home for All was originally there, and Mr. Kawamata named his work as *Bridge for All*, I think it was very easy for the government side to understand. It allowed us to set the next hook, so to speak.
Katsura: That’s precisely what I was talking about. Precisely because of its ease of eliciting empathy, or a certain kind of passion, I simultaneously feel a sense of discomfort regarding political correctness there. I believe this applies to aspects beyond simply being an architect or an artist.

Who is “All”?

Odawara: Regarding the term “for all,” I also have some thoughts. It can easily become a line of exclusion, defining who is included and who is not. Although Mr. Ito’s initiatives were widely known and praised, I also feel that subsequently, there have been cases in which “for all” has been used in ways that require careful consideration. At such times, we must be careful not to harbor a sense of arrogance, believing that what we are doing is good and correct.
However, precisely for that consideration, I also feel that it was important for Mr. Kawamata to use the term “for all” in this project. This is because I believe there are issues that can be unraveled and discussions that can begin from it. It’s not about attacking anyone or anything but rather about what meaning the term “for all” holds here and what it connects to.
Kawamata: Speaking of political correctness, don’t you think this project itself is precisely about political correctness? Because it’s a project that started from a specific history and situation. But actually, it’s about how to move beyond political correctness from here.
Katsura: Earlier, we heard from a local resident that in 10 years, perhaps no one will be left there. That might indicate a certain direction for this project. In other words, Mr. Kawamata’s wooden paths and towers, while currently guiding people there, might someday become ruins to the point that they can no longer do so. I think it’s good that this project is not currently building an actual bridge with enormous budgets. That is, if a project composed entirely of contemporary “makeshift” structures eventually becomes ruins as is, I believe that would represent true political correctness and contemporary art. I don’t know if that’s the same

as Mr. Kawamata’s definition of political correctness, though.
Kawamata: When I did a project in Hiroshima before, I made sure not to touch upon the atomic bomb or the bombed areas. If I did something that everyone would expect, I felt it would be a kind of sloppiness, at least for me. Of course, it might be well-received, but unless you twist that “rightness” somewhere, doing it directly would be problematic. This time, too, I’m involved in a site with a strong background, but I feel that the goal isn’t just that; it’s something beyond. That’s why I’ve truly thought from the beginning about how I could avoid using elements related to disaster and tsunami, which are often tied to political correctness.
When you talk about art projects in disaster-stricken areas, people naturally mention things like helping people or community care. But for me, if I put that out front, it really starts to feel boring, and I think it’s about how to transcend that. It’s completely different from doing something in the middle of Tokyo, for example. In this project, I myself have been tested in that regard. I’ve also done projects in former coal mining towns, but when you do something special in a special place, you have to be careful, or it ends up becoming meaningless.
Including all of that, I believe that Sendai in Progress was indeed about political correctness, and moreover, we must transcend political correctness somewhere.
Katsura: Mediatheque itself, in its role as a lifelong learning facility offering educational opportunities to diverse people, also functions somewhat like a political correctness coordination body, doesn’t it? There is, of course, an ideal for it as an institution. However, when it comes to art projects unfolding on-site, one often encounters complexities such as living community

relationships and administrative barriers. Or, I imagine there have been various voices saying, “Is that something Mediatheque should be doing?” Nevertheless, including such aspects, I have always felt that political correctness is a theme, both overtly and subtly, in this project. Therefore, whereas Mr. Kawamata might sometimes proceed with ideas first, I watch the situation with a mix of concern and anticipation, wondering how things are truly unfolding on the ground.
Odawara: I believe there are multiple layers here: the interaction between Mr. Kawamata and Mediatheque, how local residents perceive these projects, and how external people view them. Similarly, Mr. Kawamata’s statement about “transcending political correctness” also holds strong interest for me in terms of how it will ripple out to various places in the future, including how Mediatheque and local people will interpret and act upon it.
Kawamata: I believe there’s a particular “way of ending” for Sendai in Progress. I think it might be when we finally part ways over political correctness, and the relationship between what Mediatheque does and the nature of my project breaks down (laughs).
All: (Laughter)
Kawamata: I want it to be something that isn’t just a neat “we all did it together” kind of outcome. Of course, the true “end” might still be several years away.
Katsura: To take an extreme example, perhaps it would be good if it continued for many years and finally ended when Mr. Kawamata himself passed away. Or maybe it could be like the Olympics, happening once every 4 years. If it can still be “in progress” without being annual.
Kawamata: That’s good. Like it starts again when

everyone has forgotten... or perhaps we do our best until the artist gets dementia and says, “What was this again?”

Katsura: (Wry smile) In any case, I think it’s a very good story that it remains “in progress” even if no one is left.

Kawamata: Well, that brings us to the end of our time.

Thank you all for today. I hope we can talk again.

(Recording Date: February 18, 2025)

Katsura Eishi

Born in Nagasaki Prefecture in 1959. His expertise lies in media studies and library and information science. After completing his master’s degree at the University of Library and Information Science, he served as an assistant at the Ministry of Education’s National Center for Science Information Systems and as an associate professor at Tokyo Zokei University. Currently, he is a professor at the Graduate School of Film and New Media, Tokyo University of the Arts. His recent publications include *Media Ecology: The Future of Terminal Citizens* (Sayusha, 2024).

Odawara Nodoka

Born in Sendai, Miyagi Prefecture in 1985. She holds a Ph.D. in Art Studies from the University of Tsukuba. Alongside her work as a sculptor, sculpture researcher, and critic, she also engages in research and writing. She is the representative of Shoshi Tsukumo, a solo publishing house. She is a full-time faculty member at Y-GSC, Yokohama National University. Her recent solo exhibitions include “Sculpting/Overcoming Modernity: Tsunagi/Minamata” (Tsunagi Art Museum, Kumamoto, 2024), and her recent publications include *On the Principles of Monuments: Sculpture as an Ideological Challenge* (Seidosha, 2023).

* Odawara Nodoka, “Kawamata Tadashi and Sendai in Progress: From memorial and prayer to *Densho*, and beyond,” *Kawamata Tadashi | Sendai in Progress website*, 2022.

「みんなの正しさ」を越えた先に

川俣 正×桂 英史×小田原のどか

司会：甲斐賢治（せんだいメディアテーク）

甲斐：最初に私から読者に向けて、桂さんと小田原さんの、せんだいメディアテークとの関わりをお話ししていきます。桂さんはメディアテーク創設に先立つ「せんだいメディアテーク・プロジェクトチーム」でご尽力いただきました。

桂：設計競技の審査委員長を務めた磯崎新さんたちにお声がけいただいたのがきっかけです。メディアテークという名称に惹かれ、磯崎さんによるコンペの応募要項も読んだ上で、これは断る理由はないと思ったのです。そうして1995年にプロジェクトが始まり、以降約6年間、建築設計が進むのと並走しながら、僕らはそこでのプログラムをどう作るかを考えました。

甲斐：小田原さんは仙台ご出身のアーティスト・評論家というお立場から、このプロジェクトを並走するように見ていただきながら、テキスト執筆などをお願いしています。

小田原：私は高校一年生だったころにメディアテークができたので、当時の思い出はこの場所と共にあります。また、完成以前にも中学生のころから地元のニュースなどで、この施設の検討をめぐる報道が目されるのを見ながら育ってきました。「仙台インプログレス」では、2021年から現場を見せていただき、執筆も行ってきました。

2016–2017 | プロジェクトの始まり

甲斐：「仙台インプログレス」はメディアテークが2016年に始めた「せんだい・アート・ノード・プロジェクト」(以降アートノード) のひとつです。アートノードは「優れたアーティストのユニークな視点と仕事」と、地域の「人材、資源、課題」をつなぐことを目指し、市内各所で活動してきました。

仙台インプログレスは、仙台市沿岸部に約10kmにわたり流れる貞山運河沿いで展開しています。プロジェクトが主対象とする沿岸部は津波の被災エリアでもある運河沿いの3地域、仙台市宮城野区岡田新浜、若林区荒浜、若林区井土浜です (P.41参照)。

新浜には、伊東豊雄さんたちが震災後に作った「みんなの家」があります。震災まもなく避難していた仮設住宅に作られたものが、後に住民の要望により新浜に移築されました。また、震災前は集落から海へ向かう運河に橋が架かっていました。2016年に川俣さんと一帯をリサーチした際、昭和30年代に作られたこの橋も震災で流れてしまったと聞きました。

民間で作ったもののため、市としてはこれを復旧できない。「ならばここに橋を作ろう」となったのがプロジェクトの始まりでした。「みんなの家」から真っすぐ海へ向かう位置に《みんなの橋》をという話が出て、2017年、川俣さんは橋のコンセプトドローイングを描きました。川俣：この案を「みんなの家」の中でプレゼンした際、移築のお披露目で伊東さんもその場にいたんだよね。ここで何してるの?と聞かれ、《みんなの橋》と名付けてもいいですかと聞いたら、「問題ないよ」と言ってくれました。

2018–2019 | 運河を軸に、海・水と向き合う

甲斐：ただ、実際に橋を架けるのは相当時間が必要だということで、2018年はまず《みんなの船》に取り組みました。

川俣：渡し船的なものを作ろうと。最初は、ここでの震災や津波を全く知らないフランスの大学生を呼んできて、外国から来た「黒船」を作るという感じのことを考えて、やってみたんですね。

甲斐：新浜町内会のイベントに、この船で参加した形です。また続く2019年も橋の構想は継続しつつ、橋があった運河の海側には新浜の先祖に関わった松の植林記念の史跡もあり、そこへの動線に木道を作ることとなりました。

川俣：最初にプロジェクトのアプローチを考えた際も、またリサーチを通じても、やはり海の大きいと思いました。方向としてはやはり海に向かい、橋や木道を通して、なるべくその距離を縮めようと思いました。でも、同時に「海に向かう」ことは危険だとも思ったんです。プロジェクト初期の状況で、海に対して何かを語るのは難しく、実は少し早すぎたなという感じもしていました。木道をどんどん海までつなげていく考えも最初にあったのだけど、それは色々な課題もあるし、心理的にちょっとまだ早いなという感じがした。

一方、貞山運河はちょうど海岸と平行に流れていて、ある意味、海のメタファーとして語れるかと思いました。この運河で何かをすることで、ひょっとしたら海に対する意識みたいなものが出てくるのかなと。それで運河を中心に活動してきたということがあります。

桂：当初は海に向かうことに、やっていいのかなという逡巡や遠慮があったということ？

川俣：そうですね。遠慮というか、タブーというか。フランスの学生を連れて来たのも、ある意味、そうしたタブーとは無関係にやるためでした。ただ、それでも海に向かう直接性が強すぎた感じがしたんです。橋は非常に象徴的だと思うけれど、木道も同じで、この道ができて海に100か200mぐらい近くなった段階で「ちょっと待てよ」という感じがあったんですよね。住民の人たちは海へ行ける道があったらいいねと言ってくれるのだけど、実際の心理的なものなど色々な面から、僕には躊躇があったという感じです。

桂：僕は最初にこのプランを聞いた時、海に向かうということも含めて、少し気になる部分もあったけれど、面白いと思ったのです。仰るように海そのものは、言ってみれば「津波の理由」じゃないですか。でも、モニュメンタルなものとして海を考えれば、つまり歴史化してとらえるならば、極めて自然なことなのかもしれない、かなり肯定的に感じました。当然、そこには人々のトラウマのようなものもあるだろうけれど、アーティストがそこで海をモニュメントにするのは、視覚的な表象としてはよいのではと。

川俣：僕は、その直接性にはかなり葛藤があったんですよね。もちろん、ある種のモニュメントを作っていくこともできないことはないし、実際にプラン段階ではいろいろ出したのだけど、どうもそうじゃないのではないかと。橋は色々な課題もありなかなか実現できず、でも逆にそのおかげで、自分の中で少し整理ができた。海に行くための象徴的な形を作らなくても、違う形でアプローチできないかなと。

そこで貞山運河を軸に考えると、それは3つのコミュニティをつなげるラインにもなると思うけれど、それ以

上にやはり「海のメタファー」としての存在じゃないかと思って。そこで、運河沿いでのアクティビティを強めていこうと考えたわけです。それはモニュメントの否定とも言えるけれど、プロジェクト上はこれが次のステップになったのかなと思います。

桂：先ほどの自分の発言を少し補足すると、川俣さんがモニュメント的な何かを作ることについては、僕も「それは違うよね」と思うのですが、海そのものがモニュメントになり得るなら、このプロジェクト自体また違う意味を持つだろうと思ったのです。

川俣：うん。やはり「海に向かっていく」というのは理解しやすいし、プロジェクトの推進力にもなると思うんだけど。実際はこの後もうちちょっと時間をかけて、少し違う形で「散らばしていく」感じのことを考え始めたんです。海のもつ荒々しさや、大上段に構える感じより、そのもうひとつ手前で、海とパラレルに水をたたえている静かなこの運河をテーマにした方がいいかなという感じがしてきたんです。

2020-2021：それぞれのインプログレス

甲斐：ひとつ目の木道の完成後、地域との交流会を経て、2020年には運河の陸地側にも木道を作ろうとなりました。コロナ禍の影響で制作も従来の夏から12月に変更し、欧州から遠隔で川俣さんの指示を仰ぎながらの雪中の作業となりましたが、無事に完成しました。

さらに翌2021年度には、《新浜タワー》を建てることとなります。それまでの横への動きから、上にあがって海を見ようということで、振り返るとこのときも、川俣さんのイメージは海側にも向いていた気がします。

川俣：運河からでも潮風にちょっとあたりたいというか、綺麗な言い方をするなら、少し遠くにある海への憧れみたいなものを、塔に登って肌で感じてもらえたらいいなと。周りの松林が減っていたので割と見通しも良いかと思い、床の高さ4mくらいで、ギリギリ海が見えるように作ったんだよね。

甲斐：これもコロナ禍下の2022年の3月に川俣さんの遠隔指示で作業しました。また、2021年の夏頃から小田原さんにも現場を見に来ていただきました。橋についても、各所とやり取りを続けましたが、まず「仮橋」を作る必要があり、それが数億円かかるという話も出て、一旦断念せざるをえなかった。ただし地元の方々はまだ諦めていません。ともあれプロジェクトとしては、まず運河を「渡る」ことをしてみようと、浮き橋のアイデアに向かっていきました。

川俣：何年もずっと「橋」を作ろうと大上段に構えてきて、講演会などもやってきたけれど、何かそういう方法ではないのかなと。とにかくいちど「渡る」こと自体を意識して、できる方法で実現し、そこから先を考えていくのがいいんじゃないかと思いました。だから一時的な橋でよくて、解体してまた作り直せるもので始めてみたんです。

甲斐：地元の漁師さんの意見なども伺いながら浮き橋の形を調整し、実現できましたね。地元には11年5か月ぶりに運河を渡ったということで、大変喜ばれました。

また、数年前から他の集落でもプロジェクトへの着手を模索しています。荒浜地区でも津波の被害は大きく、小学校が震災遺構になっている一方、居住禁止区域となり住人がいない。この一帯のキーパーソンの方々を訪ね、何かできないかと検討してきました。

その中で、かつてこの辺りにあったコンビニが道路整備の過程でなくなったので、お店があったら良いという声があり、川俣さんはドローイングを描きました。沿岸部は再整備によって「避難の丘」という高台ができたのですが、そのそばにコンテナを置いて、小さな売店にしつつ、その上に土が盛られ、花で覆われた丘になるというプランです。これを遺構の小学校横に、いわばその購買部という形で作れないかと市に相談したのですが、あいにく進展は芳しくありません。

川俣：見た目はお店という感じじゃなく、何か違うものにできないかと考えました。ここは今もマイクロバスで大勢が見学に来るので、訪問の思い出に持ち帰れるような品なども販売することをイメージしていました。ただ、これも見方によっては過激な感じになり得る気がして、つまり土に埋まっているコンテナ店という形だと、見た目は被災した建物のように見えてしまわないかという心配はあったんです。

2023-：「アートプロジェクト」に立ち返る

甲斐：新浜、荒浜のさらに南に井土の集落があり、ここは海岸の井土浜から少し内陸側になります。2023年からはここでも取り組みを始めました。震災前は100世帯以上だったのが、10数世帯となった井土は、エリア中央にメインストリートのような道があります。一帯には気軽に腰を下ろせるような場所もなかったため、地主さん等の許可をもらった上で、その道沿いの各所にベンチを作ってみようとなりました。さらに人々が立ち寄れる場としてパーゴラを設置しました。

翌2024年度は、新浜での浮き橋渡りを継続して行っ

たほか、「新浜 貞山運河小屋めぐり」(主催：貞山運河倶楽部／となりの畑)という企画が行われました。2021年より仙台インプロレスの関連事業として、地元の農機具小屋などと合わせて、エリア内に点在する小屋のような作品群を在仙アーティストらが制作しています(P.36参照)。川俣さん含め、アーティストらや地元の方々とのミーティングも行っています。

また井土では、テラスに《井土の井戸》という水場を作り、敷地内に芝生を敷きました。

川俣：他の2つの集落と比べて、井土は少し海から距離がある。でも、やはりどこかで水につながりたいと思っていました。「いど」浜ですし、掘れば水が出るとも聞いたので、やってみました。「水に流す」みたいな意味も含め、地下から水が出てくることで、運河や海との関わりみたいなものがここでもできるかなと思いました。

もちろん人が立ち寄ったり集まったりする際に水場が必要というのもあったけれど、手押しポンプで水を組み上げ、また地面に流していく、それもひとつの運河かなという感じがしたんです。場所作りにプラスして、引き続きそういう、海との関わりも少しやっておきたいなと思ったんですよね。

甲斐：その意味では、もしかしたら桂さんの言う海のモニュメントに加えて、水をモニュメントにするというようなことなのでしょうかと。

川俣：そうだね。あまり自分の中で意識していなかったのだけど、水をひとつのメタファーとして使っている感じかもしれない。井土ではさらに花の植栽などもやり始めましたよね。

甲斐：地元の方々が月命日に集い、地域の清掃活動をしており、同時に空き地に花を植えたりしているので、そ

れに合わせ、パーゴラの横にも花壇を作りました。次は木を植えようかという話もあります。

川俣：井戸水を汲むときに水がテラスのわきの地面へ流れるので、そこに木を植え、さらに芝を植えるなどしてもいいかなと思って。ちなみにこの近くには、昔の井戸の跡もあります。ただ、ここはさわっちゃいけないと言われたんですよね。

甲斐：井戸を埋める際、お祓いする風習があります。

桂：井戸の話は印象に残りました。水というのは、やはり生命のメタファーでしょう。そしてあの震災では、まちが水をかぶっているのに、その水がなくなった。そういう意味でも非常にシンボリックで、興味深い話だと思います。そして、そこで「井戸」を思いついたという川俣さんは、相変わらず天才的だなと思いました。

甲斐：2025年の現在、8月の制作に向けての動きを準備しています。前年に行った新浜の方々との意見交換で、川俣さんからは(インフラとしての橋づくりというより)もっとアートとしての制作を考えたいということから、海が見えるペリスコープ＝潜望鏡を作るアイデアが出ました。また新浜に戻り、高さ8～10mを越える潜望鏡を作ろうというのが現状のプランです。新たなアーティストにも参画していただき、これから詳細を練っていく段階です。川俣：運河から少し内陸寄りの農業用水路に新浜海岸公園橋(通称：やけっぱし)という小さな橋がようやく復旧したんです。その道が割とストレートに貞山運河まで行くので、水路のあたりで今度は塔には登らず、地面から海が見える潜望鏡ができたらと考えました。これまで橋の構造計算とか許可申請や認可とか、そうしたことばかりに目を取られていたのでは、と思い返したんです。もともと自分はそんなに、一つひとつ許可を取って作るアー

ティストじゃなかったのでは?とも思えてきて（笑）。

もちろんそれは誰かが責任を持たなくてはいけないのだけど、それも含めて、もっとアートにしちゃおうというか、もう少し楽に考えてものを作ることができないかなと思って。潜望鏡は、お互いを昔から知っているアーティストの牛島達治くんに参加してもらいます。これまでの木道などとも全く違う、ちょっと機械的なものがこの場所にあってもいいのかなと。それを今夏にやろうかなと思っています。

振り返ると、こうしてその都度、色々なアイデアで進めてきたけれど、それぞれ海や川や水、また井戸なども含めた流れで考えていけるかなという感じはしたんです。モニュメントを否定する感じかなとも思うけれど、逆の意味というか、違う類のモニュメントになればいい。僕らの軌跡みたいなものが、結果的にここでどういう風に展開できるかなということです。

プロジェクトのこれから

川俣：小田原さんは以前このプロジェクトについて、伝承という視点からテキストを書いてくれましたよね（*）。ただ、それを読んだとき思ったのは、僕は住民の人たちに対して、ある種の歴史を伝承していく活動というほどの意識はないということです。それよりも、一つひとつの取り組みが結果的に、それぞれ違ったアクティビティを持つことになればいいなと。そうしたアクティビティで地元の人たちと関われたらいいと思っています。正直に言えば、震災や被災のことは、このプロジェクトの主軸としては考えていないし、それでもいいと思っているんです。

これは伝え方にとても気をつけなければいけないことでもあるけれど、新浜の人に「あと十年もしたら、こちらへんは誰もいなくなっちゃうよ」ということを言われたんですね。まして新しい人が入ってくるのは、確率的にはすごく少ない。だから新浜、荒浜、井土浜も含めた一帯がこの先どうなるかというのは本当にわからないと思うし、そのことに対して僕らが何かをしている意識になってしまうのは……そういうことではないんじゃないかなと。

たとえばコミュニティケアという言い方や、何かを残していくという発想も僕自身にはあまりなくて。ただ、同じ時間に一緒に何かをやることで共有できるものがあれば、もちろんやっていくし、という感じだよね。小田原さんは、これまで現場も見ていただいたなかで、そこは率直にどういう風に思います？

小田原：最初にメディアテークからお声がけいただいたとき、特定の場所を舞台にしたアートプロジェクトで、地元の方々が川俣さんたちの取り組みをどのように見ているのかに関心がありました。もしもそこに何か主従的な関係性があるようだと少し怖いなと思いつつ行ってみたんですけど、新浜に関しては全くの杞憂でした。むしろ地域の方たちの主体性がかなり強い場所だと感じ、そこでは川俣さんの存在がやや霞んでさえいる（笑）。例えば船の浮き橋のお披露目においては、これに合わせて新浜の方たちもやりたいことを様々に進めている。それがすごく興味深かった、というのが正直な感想です。

仰る通り、テキストでは確かに伝承という言葉も書きましたけれど、「記念・祈念すること、伝承することのさらに先にあるものが、見えるのではないか」と結んでもいます。つまり私にとっては、川俣さんたちが作った

ものがいかに利用・活用されているのかという点が、最も面白かったのですね。新浜の方たちは川俣さんがいない時でも、船で浮き橋を作って、それを活用したフットパスも展開していました。そういう形で、恒久的・永久的なものでもなくても、アイデア、やり方を使えるようにすることが展開されているのが印象的です。

そんなことを思いながら、昨夏の地域の方々との集いを訪ねたところ、川俣さんは、これまで真面目にやりすぎた、ここからはもっとアートとして、様々な制限に縛られず作ってみたい、というお話をしていました。例えばまだ活動歴の浅い若い作家が、この地域に来て1年くらいでそれを言ってしまったら、また全然意味合いが違うと思うのです。けれど川俣さんが、ここまで現地で続けてきた上で発したあの言葉は、何か凄みがあって感動したんです。ではここからどうなるのか。このプロジェクトは10年目のここからなのだろうと感じ、それを見てみたいというのが今強く思うことです。

川俣：あえて、遊んでいるように見えるようにしているところも、無きにしもあらずだけだね（笑）。

小田原：でも、ここで川俣さんがなさっていることは全くもって、（社会的な）ケアだと私は思いますよ。

川俣：新浜について言えば、ああいう形でないとたぶん、コミュニティの中に入っていけなかったですよ。やはり圧倒的に、何代もずっと地元にいる人たちだし、みんなほとんど親戚みたいなものでしょう。そういうところにいきなり入って何かするというのは、やはりすごく難しいなと思うんです。

僕の方では勝手に、新浜、荒浜、井土浜という（プロジェクト展開の）流れを作ったのだけど、地元の人たちにとってはそこに必然性は何もないわけ。だけど、去年あ

たり井土で始めた時に、新浜の人たちが来てくれたんです。思ったよりコミュニティ間での連携はあるようで、知り合い同士も結構いるなど、つながりがいいわけではないとわかりましたよね。

小田原：新浜でかき氷をやるのに、井土の方に借りましたものね！

甲斐：去年は川俣さんが、かき氷をやるぞと、もうメイン活動のような力の入れようでした（笑）。

川俣：でも、かき氷はね、僕はすごく重要だったと思うよ。今度は新浜の「みんなの家」でバーベキューでもやる時に、井土浜の人たちを呼ぶなどできたらいいかなと思っています。

メディアテークの事業としての意義

川俣：こうした活動をしながら今まで来たわけだけど、これはメディアテークにとって、つまりアートノードという試みのなかでは、どういう意味があるのだろう。

甲斐：アートノードという呼び名は我々で考えたものですが、これは桂さんがメディアテークの創設期に考えたミッションのひとつ「ノード」というキーワードから取っています。つまり、メディアテークが一元的な発信元になり、広く何かを届けるのではなく、つなぎ役としての「節点」となるよう「アートノード」という名前にしました。

川俣：命名がうまいですね。意外とそういうところは（現場でも）結構合意されていると感じます。

桂：そのことに関連して、「みんなの家」を受けての《みんなの橋》《みんなの木道》と続く「みんなの」という言葉について話していいでしょうか。実は僕は、そこに

危うい部分もあると思っています。というのは、ここでの「みんな」が結局は本当の意味での「みんな」でなく、そこに含まれていない人、本来は含まれるべき人の方を向いていなかったら、本当にまずいと思うんです。仮にそうなると、プロジェクト自体が「搾取」にさえなりかねない、非常にデリケートな部分だと思います。

だから川俣さんが、ある意味では無頓着に《みんなの橋》でいいですかと伊東さんに聞いたというのは、相変わらず乱暴なところがあるなとは思いました（笑）。でも今回はそれをやるのが川俣さんという作家だから、逆に期待してしまうというか、面白くなるのではとも思いましたけれど。

川俣：あの震災のとき、アーティストも、それ以外の人も含めて、現地に行って手助けすることを選んだ人と、そうはしなかった人たちがいた。僕は、行かないことにしたんですよ。アーティストとしての自分が現地で直接的な何かをやるとき、どこかうさん臭くならないかという気持ちがありました。もちろん、当時は実際に困窮しているから支援は絶対必要だというのはわかります。また、この話はその人が現地ですることの専門性によっても違うだろうし、やはり建築家の人が建物や空間、家自体を作るのは重要だとも思います。結果的にそれがキーになって、僕らも今こうした活動をやれているところもありますから。逆に知人のアーティストで、作品とか関係なく、とにかく物資を届けようとした人なんかもしました。ただ、僕はあの時は、自分では行かないなと思ったんですよ。

その後に「東京インプログレసుー隅田川からの眺め」（2010-13）というプロジェクトに関連して、東北の被災地を訪ねたことはあるんです。東京の川沿いにタワーを

作るときにね、被災したところの瓦礫を使わせてもらう可能性についての話があり、岩手などあちこちに行きました。そこで被災した人たちから「とにかくいろんな人が来て、いろんなことをやってくれたけど、ある意味、少しありがた迷惑なときもあります」みたいな話も聞いて。だからこういうときの直接性というものには、実際に必要である部分と同時に、落とし穴もあるのだろうなと思っています。

そうして、東北には多くの人が忘れたくらいに行こうかと思っていたとき、メディアテークの人たちがフランスに来て、僕を仙台に呼んでくれたんです。だから桂君の話もよくわかります。《みんなの橋》《みんなの木道」としたのは、シンプルに、伊東さんの取り組みが先にそこにあったから、そこに乗らせてもらおうという感じだったのだけけれど。

甲斐：現場の視点からお話すると、当初「みんなの家」があそこにあって、川俣さんが《みんなの橋》と言ってくれたのは、やはり行政側としてはとても理解しやすかったと思います。それによって次のフックがかけられるというか。

桂：僕が話したのもまさにそこです。そうした共感のされやすさ、あるいは一種の熱を感じさせるものだからこそ、僕は同時にそこでのポリティカル・コレクトネス（PC：政治的・社会的な公正さ）をめぐる違和感があるんですね。それは、例えば建築家だから、アーティストだからということではない部分においてなのだと思います。

「みんな」とは誰なのか

小田原：「みんなの」という言葉に関しては、私も思う

ところがあります。それはともすれば、そこに誰が含まれ、誰が含まれていないのかという排除の線引きになりかねない。伊東さんたちのあの取り組みが広く知られ、評価されたと同時に、その後に「みんなの」を検討が必要な形で使うケースも出ています。そのとき、自分たちがしているのは良いことで間違っていない、というおごりのようなものはないか、私たちは気を付けなくてはならないと思います。

ただ、それを考えるためにも、川俣さんがこのプロジェクトで「みんなの」という言葉を使ったのは重要だとも感じます。そこからひも解けるものも、そこから始まる議論もあると思うからです。誰かを、何かを攻撃するのではなく、ここで「みんなの」という言葉がどういう意味を持ち、何につながっているのか、ということも含めてですね。

川俣：PCというと、このプロジェクト自体がまさにPCだと思わない？ 最初から特定の歴史や状況の中で始まったプロジェクトだから。でも本当は、そこからPCをどうやって超えていくか、ぐらいのところなのだけれど。

桂：先ほど、地域の方から、10年先は誰も残っていないかもしれないというお話がありました。それがこのプロジェクトのある種の方向性なのでしょう。つまり川俣さんの木道やタワーは、今は人々をそこに誘導してもいいけれど、いつかは、それができなくなるぐらいの廃墟になるかもしれない。僕はこのプロジェクトが現状、莫大な予算をかけて橋を架けるようなことをしていないのはよかったと思うのです。つまり、全て同時代の「仮設」からなるプロジェクトがいつかそのまま廃墟になってしまおうとしたら、それが本当の意味でのPCであり、同時代芸術だと思うのです。川俣さんの言うPCと同じかど

うかはわからないけれども。

川俣：以前に広島でプロジェクトをやったとき、原爆や被爆地のことは絶対にさわらないでおこうと思いました。みんなが思うだろう、同じようなことをやってしまうのは、あくまで自分としてはですが、だらしなさみたいなものを感じるというか。もちろん受けはいいでしょうけれど、やはりそうした「正しさ」自体をどこかでひねっていかない限り、それを直接的にやっちゃうとまずいなというのはあって。今回も、強い背景を持つ現場に関わっているんだけど、目指すのはそこじゃないというか、それ以上の何かのような感じが、僕はするんだよね。だからあえて、PCに関わるような被災や津波という要素は、なんとかそれを使わずにできないかなというのは、本当に最初から思っていた。

被災地でアートプロジェクトというと、やはり人助けだとか、コミュニティケアとか、色々なことが言われます。だけど僕の場合、そこを出しちゃうと本当につまなくなっちゃう感じがして、それをどうやって超えていくかということかなと思っています。例えば東京の真ん中で何かするのとは、また全然違うわけだから。このプロジェクトでは僕自身、そのあたりを試されたところがあります。以前に炭鉱町でやったプロジェクトなどもあるけれど、特殊なところで特殊なことをやるときは、気をつけないと、逆に全然意味をなさなくなってしまうから。そうしたことも含めて、やはり仙台インプログレスはPCだったという認識の上で、かつ、どこかでPCを超えていかなければいけないと思っています。

桂：メディアテーク自体、多様な人々に学びの機会を提供する生涯学習施設という点では、PCの調整機関みたいな場でもあるわけですね。そういう、機関としての

理想はもちろんある。ただ、実際に現場で展開するアートプロジェクトになると、やはり生きたコミュニティの関係性や、行政的な障壁など、一筋縄ではいかないものにもしばしば直面するでしょう。あるいは想像するに「それはメディアテークがやるべきことなのか」というような声も、これまで色々あったのではと思うのです。

しかし、そうしたことも含め、僕はやはりPCというのがこのプロジェクトで、陰にも陽にもテーマになっていると感じていました。だから、川俣さんはアイデア先行で動き出すこともあるだろうけれど、果たして現場はどうなっているのだろうと、半分心配し、半分期待しながら様子を見つめているところです。

小田原：そこには、川俣さんとメディアテークのやり取りや、地域の方がこうしたプロジェクトをどう受け止めているのか、さらにそれを外部の人々がどう見るのかという、複数の層があると思います。同様に川俣さんが「PCを超えていく」と仰ったことも、今後それがどのように各所に波及していくのか、例えばメディアテークや現地の方々がどう受け止め、どう動いていくのかも含めて、私は強い関心を持っています。

川俣：僕は仙台インプログレスの「終わりがた」というのがあると思っていて。それは最終的にPCをめぐるものの別れして、メディアテーク側でやることと、僕のプロジェクトとしてのあり方との関係が破局していくときかなと思っています（笑）。

一同：（笑）。

川俣：何か綺麗に「みんなでできましたね」という感じじゃないものにしたいなと思うんです。もちろんその本当の「終わり」は、まだ何年か先かもしれないけど。

桂：極端な話、長年続けて、ついに川俣さん自身もお亡

くなりになって、そのときに終わるくらいの形もよいのでは。あるいはもう、オリンピックのように4年に一回でもいいかもしれない。毎年でなくても「プログレス」させられるなら。

川俣：いいですね。忘れたところにまた始まるような……。あるいはアーティストが認知症になって「これ何だっけ？」みたいのところまで頑張ってみるとか。

桂：（苦笑）。ともあれ、たとえ誰もいなくなっても「進行中」というのは、とてもいい話だったと思います。

川俣：そんなところで、ちょうど時間になりました。今日は皆さんありがとうございます。また話したいですね。

（収録日：2025年2月18日）

桂 英史（かつら・えいし）

1959年長崎県生まれ。専門はメディア研究、図書館情報学。図書館情報大学大学院修士課程修了後、文部省・学術情報センター助手、東京造形大学助教授などを歴任。現在は東京藝術大学大学院映像研究科教授。近著に『メディアエコロジー――端末市民のゆくえ』（左右社、2024年）などがある。

小田原のどか（おだわら・のどか）

1985年宮城県仙台市生まれ。芸術学博士（筑波大学）。彫刻家・彫刻研究・評論家としての活動と並行して、研究・執筆を行う。ひとり出版社・書肆九十九（しゅしつくも）代表。横浜国立大学Y-GSC専任教員。近年の個展に「近代を彫刻／超克する――津奈木・水俣編」（つなぎ美術館、熊本、2024年）、近著に『モニュメント原論：思想的課題としての彫刻』（青土社、2023年）などがある。

* 小田原のどか「川俣正さんと仙台インプログレス：『記念・折念』から『伝承』そしてその先へ」、川俣正 | 仙台インプログレスウェブサイト、2022年

Background of an Art Project

Art has moved out of museums and galleries to engage with society. Amidst this trend, this project, funded by public money, has chosen and developed its activities in the so-called "disaster-stricken areas" of the Great East Japan Earthquake. These are two areas where the towns are on the verge of disappearing, with one district shrinking from around 160 households to 60, and another from 110 households to about 10. These areas are inhabited by people who, based on their geography and memories, are resisting such circumstances.

Through our involvement, we realize that it was not just residences and people who were there but also the sea, canals, deep pine forests, and fields. The residents are heartbroken by the loss of their entire "umwelt" surrounding them, including the history connected to the land. In other words, the residents have ancestors who pioneered this land, and they possess a strong longing for the complex richness of the entire time and space, including their experiences and feelings nurtured by the surrounding environment and customs. Also, by showing fragments of the richness they themselves know and by asking for empathy, they invite urban dwellers to this place.

However, the current "administration," an indispensable engine of society based on fairness and neutrality, cannot grasp this "umwelt." The reasons for this are not mentioned here, but in reality, not only in this place but perhaps in contemporary society, finding such understanding may be desperate. If so, art should engage precisely with such impossibilities.

Sendai in Progress is such a project. At first glance, it seems like an art project where artists develop praiseworthy works in real society while deepening relationships with residents. However, that is only a one-sided view. From a different

perspective, it can be seen as a project that arms residents resisting the status quo with the weapon of art and becomes complicit in their struggle. The target of this battle is not even the administration. It is, so to speak, a resistance and a struggle against the system and civilization where the space for cultivating humanity is gradually shrinking and forced to wither. Perhaps, as time passes, all that will remain are the wood paths and towers, serving as traces gazing out at the sea.

Of course, this view is merely my negative image. The residents and artists involved must surely see other landscapes. However, I will dare to place such a narrative at the very foundation of understanding and proceed with this project. This is because I want to keep in mind that this initiative is engaged with real society.

Kai Kenji (Artistic Director, sendai mediatheque)

アートプロジェクトの背景

アートは美術館やギャラリーから出て、社会に関わるようになりました。そのような中、公金による本プロジェクトは、東日本大震災のいわゆる「被災地」を選び、展開してきました。震災によって160世帯が60世帯ほどに、100数世帯が10世帯ほどになった2つの地区で、そのまちななくなってしまいかねない只中にあるところです。そしてそれらの地区には、地理や記憶に基づき、かかる状況に抗いながら住まう人々が暮らしています。関わりの中で、ただそこに住居があり人々がいたということではなく、海があり運河があり深い松林があり田畑があったのであって、住民らは土地にまつわる歴史を含めた自身をとりまく全体の「環世界」の喪失に傷心していることに気づきます。つまりは住民にはその土地を開拓した先祖がいて、周囲の環境や慣習に育まれた経験や実感を含めた時間や空間全体の複雑な豊かさへの強い憧憬が働いているのです。そして、住民自身が知るその豊さのかけらを示し、共感を求めて、都市生活者をこの場へと誘うのです。

しかしながら、公平性・中立性などに基づく現在の「行政」という社会に不可欠なエンジンには、その「環世界」は捉えられません。その理由はここでは言及しませんが、現実にはこの場に限らず、現代社会においてその理解など絶望的なかもしれません。ならば、そういった不可能性にこそ、アートは関わるべきと考えます。

仙台インプログレスとは、このようなプロジェクトなのです。一見、住民との関係を深めながら、アーティストが讃えられるべき作品を現実社会に展開していくアートプロジェクトに見えます。が、それは一面的な捉え方でしかなく、視点を変えれば現状に抗う住民にアートという武器を携え、加担するプロジェクトだととらえることもできます。その戦いの対象は行政ですらありません。いわば人間性を育むスペースが徐々に小さくなり萎縮せざるを得ない「システム」や「文明」に向けての抗いであり、喘ぎなのです。そして、いつしか時を経てそこに残るのは、海を眼差す痕跡としての木道やタワーだけになるのかもしれません。

もちろん、この見方は私のネガティブなイメージでしかありません。当事者たる住民やアーティストにはまた他の景色が見えているはずです。が、あえてこのような語りを理解の一番底辺に置き、本プロジェクトを進めていきます。なぜなら、この取り組みが現実社会に関わっているということを踏まえておきたいのです。

甲斐賢治（せんだいメディアテーク アーティストリック・ディレクター）

About Art Node (Project Outline)

Project Implementation Body

Sendai in Progress is implemented as a part of the Sendai Art Node Project (hereinafter abbreviated to "Art Node"), an initiative of Sendai Mediatheque[1]. Art Node operates with funding from Sendai City, and is under the jurisdiction of the Sendai City Board of Education, Education Bureau, Lifelong Learning Department, Lifelong Learning Section.

Sendai Mediatheque

Sendai Mediatheque opened in January 2001, and is located on Jozenji Street in Aoba Ward, Sendai City, Miyagi Prefecture. It is a public facility under the jurisdiction of the Lifelong Learning Section. Sendai Mediatheque contains a branch of the Sendai City Library, an event venue, galleries, and studio spaces, and functions both as a center for visual art and the moving image and as a lifelong learning hub that supports residents' activities in diverse media. The building is among the most renowned designs of the architect Ito Toyo. As of 2025, its director is a scholar of Japanese literature Robert Cambell, and the Sendai Cultural Foundation is responsible for its administration.

Art Node

In 2015, Sendai City commissioned Sendai Mediatheque to conduct the Art Project and Personnel Development Survey, a research initiative exploring the feasibility of carrying out art festivals and projects in Sendai. Over the course of approximately one year, the survey encompassed research in conjunction with experts, meetings and symposiums with experts as guests, and presentation of research findings. Subsequently, Art Node was conceived and launched in fiscal 2016. This project's objective was to lay the groundwork for organizing art festivals over the ensuing 15 years, with a focus on activities outside Sendai Mediatheque. A specialized team was established within Mediatheque to implement projects.

Art Node's mission is to foster a dynamic art scene in Sendai by connecting the unique visions and works of exceptional artists with local personnel, resources, and issues. It aims to raise public awareness of art's transformative power to explore uncharted possibilities, address challenges, positively reshape society and build the future.

The majority of Art Node's initiatives are strategically aligned so as to engage directly with Sendai City's policy issues. Art Node is dedicated to cultivating spaces in which works of art and art projects are woven into the fabric of community life and make positive contributions to society.

The following is a partial list of Art Node's diverse initiatives:

Fuji Hiroshi / Recyclable Paper Club (2017-ongoing)

In the aftermath of the Great East Japan Earthquake of 2011, the Sendai City Environmental Bureau saw a surge in the volume of miscellaneous recyclable paper among household waste collected in Sendai. In response, the artist Fuji Hiroshi launched a club for local residents who engage in a range of creative and communicative activities using recyclable paper.

MEETING: Public meetings open to all (2016-ongoing)

At these public meetings, discussions cover artists' concerns and the challenges they are addressing, the current art scene in Sendai, and the operations of Art Node. The aim is to involve participants in exploring issues and goals related to contemporary art.

JOURNAL (2016-ongoing)

This publication is dedicated to widely sharing information about the art scene in the Tohoku region, including the activities of Art Node, with the goal of connecting people, resources, and issues within Tohoku and beyond.

TALK: Hear about art and culture now (2016-ongoing)

This series of talk events features professionals active in contemporary art and related fields who share insights drawn from their experience. The events are organized in collaboration with various partners in Sendai, such as bookstores, galleries, and studios. Select recordings of these talks are archived and available on DVD at Sendai Mediatheque, and can also be accessed via the YouTube channel Sendai Mediatheque Online.

*Art Node website: <https://artnode.smt.jp/>

アートノードとは

事業主体について

「仙台インプログレス」は、せんだいメディアテーク（smt）が実施する事業、せんだい・アート・ノード・プロジェクト（アートノード）の一環として実施されている。なお、アートノードは仙台市からの補助金によって運営されており、所管課は仙台市教育委員会教育局生涯学習部生涯学習課である。

せんだいメディアテークについて

2001年1月に開館したせんだいメディアテークは、宮城県仙台市青葉区の定禅寺通り沿いにある生涯学習課が所管する公共施設。仙台市民図書館、イベントスペース、ギャラリー、スタジオなどからなり、美術や映像文化の活動拠点であると同時に、様々なメディアに関連した市民活動を支援する生涯学習の場。建築家・伊東豊雄の代表作品のひとつ。2025年現在の館長は、日本文学研究者のロバートキャンベル。公益財団法人仙台市市民文化事業団が指定管理者として運営。

アートノードについて

2015年、仙台市からの依頼で、林立する芸術祭やアートプロジェクトなど、仙台での実現も視野に入れその可能性を探る調査事業「アート事業・人材育成事業調査」をせんだいメディアテークが実施。およそ1年をかけて、有識者とともに調査、有識者を招いての会議、シンポジウム、調査報告を行った。これをもとに、15年をかけて芸術祭などを実施し得る「素地づくり」を目的に、2016年度より館外で展開を図る事業「せんだい・アート・ノード・プロジェクト（略称：アートノード）」を企画立案、メディアテークに専従チームをつくり、実施していくこととなった。アートノードは、「優れたアーティストのユニークな視点と仕事」と「地域の人材、資源、課題」をつなぎ、アートが持つ「未知のあり方を求め、取り組んでいく力」が人々に伝播し、社会を変え、未来が創造されるような、熱のある「アートの現場」を仙台につくことを目的としている。

あわせて、アートノードの一連の取り組みにおいて、その多くを仙台市の政策課題へ直接的に関与するように意図し事業を展開。アート作品ないしアート・プロジェクトが、より人々の生活に近接し、そして社会的に機能する現場づくりに努めている。

2025年現在、「川俣正／仙台インプログレス」のほかに、事業としては以下のように多面的に展開している（下記は事業の一部）。

藤浩志／ワケあり雑がみ部（2017年～）

東日本大震災後に仙台市のごみ回収区分である「家庭ごみ」に混入する「雑がみ」の量が増えたという相談を仙台市環境局より受け、アーティスト・藤浩志とともに始めた市民参加型の部活動。雑がみを用いた、造形活動とコミュニケーションの機会を創出している。

MEETING 自由参加型公開会議（2016年～）

アーティストの関心や取り組んでいる課題、仙台のアートの状況や、アートノードの運営についてなどを切り口としながら、現代のアートに求めていくべきことを参加者とともに探る公開会議。

JOURNAL（2016年～）

東北各地のアートの現場やアートノードのことを広く伝え、東北の人・資源・課題をさまざまな人々と接続していくための情報紙。

TALK アートや文化の今を聞く（2016年～）

現代アートやその周辺領域で活動されている方を招き、自身の経験に基づいた考えを伺うトークイベント。仙台を拠点にさまざまなパートナー（書店、ギャラリー、スタジオなど）と協働し開催。その記録の一部はアーカイブとして、せんだいメディアテークでDVDにて配架されるとともに、YouTubeチャンネル「せんだいメディアテーク・オンライン」でも視聴することができる。

*アートノードWebサイト：<https://artnode.smt.jp/>

Kawamata Tadashi

Born in Mikasa, Hokkaido, in 1953. Having participated in numerous large-scale international contemporary art exhibitions such as the 40th Venice Biennale in 1982 and Documenta 8 in 1987, Kawamata is one of Japan's best-known artists internationally. He has held positions as director of the YOKOHAMA 2005: International Triennale of Contemporary Art, professor in post-graduate programs at Tokyo University of the Arts, and professor at the École nationale supérieure des beaux-arts in Paris. He is currently based in Paris.

Kawamata's practice goes beyond the existing artistic framework to actively engage with different fields such as architecture, urban planning, history, and local communities. His style of dynamically developing long-term projects has had a major impact on the art scene.

川俣 正

1953年北海道三笠市出身。1982年第40回ヴェネチア・ビエンナーレ、1987年ドクメンタ8など大規模な国際現代美術展への出品を重ねてきた、海外でもっともよく知られている日本人アーティストの一人。横浜トリエンナーレ2005総合ディレクター、東京藝術大学大学院教授、バリ国立高等芸術学院教授などを経て、現在もバリを拠点に活動している。

既存の美術表現の枠組みを超えて、建築や都市計画、歴史や地域コミュニティといった異なる分野と積極的に関わり、長期的なプロジェクトをダイナミックに展開するスタイルは、アートシーンに大きな影響を与え続けてきた。



Sendai in Progress supporters 仙台インプログレス 協力者（敬称略 順不同）

Suzuki Yusuke (Yusuke Suzuki Design Office Inc. [YSDO]) 鈴木 雄介（株式会社 鈴木事務所）
Léo Allègre レオ アレグル
Guillaume Sokoloff ギョーム ソコロフ
Nicolas Courgeon ニコラス クールジョン
Miji Yoon ミジ ヨン
Anaïs Descarpenterie アナイス デスカルバンテリー
Hukano Gentaro 深野 元太郎
Nochi Masataka 野地 真隆
Chihara Miku 千原 未来
Olivier Bedu オリビエ ブデュ
Garance Bedu ガランス ブデュ
Kawamata kanaru 川俣 カナル

Ushijima Tatsuji 牛島 達治
Yagi Haruo 八木 温生
Ka Siu 何 梓羽

Katsura Eishi 桂 英史
Odawara Nodoka 小田原 のどか
Sasa Shun 佐々 瞬
Chiba Dai 千葉 大
Kumagai kaito 熊谷 海斗
Takahashi Fumiya 高橋 史弥
Fukuhara Yusuke 福原 悠介
Sekimoto Kinya 関本 欣哉
Akutsu Rintaro 阿久津 颯太郎

Iwasaki Yoko 岩崎 陽子
Iwasaki Yota 岩崎 陽大
Kuwajima Soshi 桑嶋 社志
Teramae Shonosuke 寺前 祥之介
Taketoshi Kazuma 竹蔵 和真

Hirayama Shinetsu 平山 新悦
Endo Yoshihiro 遠藤 芳広
Seto Isao 瀬戸 勲
Hirayama Ichio 平山 一男
Endo Genichiro 遠藤 源一郎
Hirabuki Yoshihiko 平吹 喜彦
Uehara Keigo 上原啓五
Members of the Shinjima Neighborhood Association 新浜町内会のみなさま
Kamazawa Construction Inc. 金澤建設
Fukurai Construction Inc. 福来建設
Teizan Canal Club 貞山運河倶楽部
Tohoku Seikatsu Bunka University 東北生活文化大学
Miyagino Ward Office 宮城野区役所
Mori Toshimi 森 敏美

Shoji Kiyoshi 庄子 喜代志
Otomo Arata 大友 新
Miura Soichi 三浦 聡一
Otomo Hiromi 大友 広美
Otomo Yuichiro 大友 雄一郎
Tazawa Hiroko 田澤 祐子
Members of the Ido Neighborhood Association 井土町内会のみなさま
Ido Community Development Promotion Committee 井土まちづくり推進協議会
Aitake Construction Co. 相竹建業
Otomo Boring 大友ボーリング
is-plan Co., Ltd. 株式会社アイエスプランニング
Wakabayashi Ward Office 若林区役所



<https://sendaiinprogress.smt.jp/>

Kawamata Tadashi: Sendai in Progress 2016–2025

Published August 2, 2025

Photography: Ito Toru, Saga Michihiro, Watanabe Hirokazu,
Echigoya Izuru, Hamada Naoki (KUNK), Fukuhara Yusuke
Book design: Sato Yutaka
Translation: Communa Inc. / Sue Hajdu / Oshinsha LLC
Editing: Amano Miki, Usui Maya, Kai Kenji, Tanaka Chiaki, Tanji Keizo,
Ikegami Tomo (sendai mediatheque), Uchida Shinichi

Published by: sendai mediatheque (Sendai Cultural Foundation)
2-1, Kasugamachi, Aoba Ward, Sendai, Miyagi Prefecture, Japan 980-0821
TEL: +81-22-713-4483 URL: <https://www.smt.jp>

川俣 正 仙台インプログレス2016–2025

2025年8月2日発行

写真：伊藤トオル、嵯峨倫寛、渡邊博一、越後谷 出、
満田直樹 (KUNK)、福原悠介

ブックデザイン：佐藤 豊

翻訳：株式会社コミュニア、スー ハイドゥー、合同会社奥心舎
編集：天野美紀、薄井真矢、甲斐賢治、田中千秋、丹治圭蔵、池上 朋
（以上、せんだいメディアテーク）、内田伸一

発行：せんだいメディアテーク（公益財団法人 仙台市民文化事業団）
〒980-0821 宮城県仙台市青葉区春日町 2-1
TEL: 022-713-4483 URL: <https://www.smt.jp>

© Kawamata Tadashi, sendai mediatheque, 2025. Published in Japan.
All rights reserved. The unauthorized copying of this document is
prohibited, with the exception of exceptions provided under copyright.

本書の無断複製は著作権上での例外を除き禁じます。

 **せんだいメディアテーク** | **art node**
sendai mediatheque